**Europski parlament**
2019-2024

*Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane*

**2022/0344(COD)**

5.4.2023**AMANDMANI**
**35 - 320**

**Nacrt izvješća**
**Milan Brglez**
(PE740.884v01-00)

o izmjeni Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike, Direktive 2006/118/EZ o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja i Direktive 2008/105/EZ o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike

Prijedlog direktive
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

**Amandman 35**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša pridonosi se provedbi plana za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš. | (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša pridonosi se provedbi plana za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš ***kao jednog od prioritetnih ciljeva Osmog programa djelovanja za okoliš[1]***.<br>***[1] Odluka (EU) 2022/591 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o Općem programu djelovanja Unije za okoliš do 2030.*** |

Or. cs

**Amandman 36**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša ***pridonosi se*** provedbi plana za | (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša ***može se pridonijeti*** provedbi plana |

| | |
|---|---|
| postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš. | za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš ***ako je to popraćeno postupnim i usklađenim mjerama ublažavanja***. |

Or. it

**Amandman 37**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša ***pridonosi*** se provedbi plana za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš. | (1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem ***ostvarivih i primjenjivih*** standarda kvalitete okoliša ***olakšavaju*** se ***aktivnosti na*** provedbi plana za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš. |

Or. en

**Amandman 38**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 a) U zakonodavnom izvješću 2014/2239(INI) naglašava se da više od milijun ljudi u EU-u još uvijek nema pristup opskrbi sigurnom i čistom vodom za piće i da gotovo 2 % stanovništva nema pristup odvodnji. U skladu s rezolucijom Opće skupštine UN-a 64/292, kojom je*** |

***potvrđeno „pravo na sigurnu i čistu vodu za piće i odvodnju kao ljudsko pravo od ključne važnosti za potpuno uživanje života i svih ljudskih prava”, i rezolucijom Vijeća Ujedinjenih naroda za ljudska prava 7/22, države članice trebale bi zajamčiti djelotvornost prava na čistu vodu i odvodnju. Poboljšanjem kvalitete površinskih i podzemnih voda stanovništvu se omogućuje dostupnost čiste vode za piće. Primjeren pristup pravosuđu jedan je od načina kojima se jamči potpuna djelotvornost navedenih prava. U izvješću 2021/2187(INI) ponovno se potvrđuje stajalište Europskog parlamenta prema kojemu bi se vodni resursi trebali smatrati općim dobrom uz javno gospodarenje i javno vlasništvo.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Pravo na čistu vodu i odvodnju sve se više prepoznaje i na nacionalnoj i međunarodnoj razini. To bi se temeljno pravo trebalo smatrati vodećim načelom ovog propisa.*

**Amandman 39**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 a) Odgovornost je ponajprije država članica da nastoje dosegnuti standarde kvalitete okoliša za prioritetne opasne tvari u odgovarajućem roku.*** |

Or. en

**Amandman 40**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**

**Uvodna izjava 1.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 b) U izvješću 2021/2187(INI) Europskog parlamenta ponovno se potvrđuje vanjska dimenzija provedbe ljudskog prava na čistu vodu i odvodnju. Poboljšanje kvalitete podzemnih i površinskih voda trebalo bi biti i jedno od vodećih načela u vanjskom djelovanju EU-a. Budući da se vodeni bazeni protežu i izvan vanjskih granica EU-a, djelotvorna provedba direktiva o kvaliteti vode pridonosi i poboljšanju pristupa čistoj vodi u trećim zemljama.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Učinak ove Direktive nadilazi vanjske granice EU-a i zbog prekogranične prirode vodenih bazena utječe na pravo na čistu vodu u trećim zemljama.*

**Amandman 41**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 b) Dokazi upućuju na to da su potrebna ulaganja u vodni sektor i da je nekim državama članicama financiranje EU-a ključno za ispunjavanje pravnih obveza. Sve države članice trebale bi povećati svoje izdatke za najmanje 20 % kako bi dosegnule standarde EU-a primjenjive na vode, a ukupni nedostatak financijskih sredstava za razdoblje do 2030. iznosi 289 milijardi EUR.[1a]*** |
| | ***[1a] OECD, Šesti okrugli stol o financiranju u vodnog sektora. Dostupno na: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-*** |

***Europe-Summary-and-Highlights.pdf***

Or. en

**Amandman 42**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.c (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 c) Neke su skupine stanovnika zbog geografskih i socioekonomskih čimbenika osjetljivije na onečišćenje vode. Razvoj zakonitog i nezakonitog rudarenja u kombinaciji sa snažnom privrženosti autohtonih naroda svojem zemljište izlaže određene stanovnike i bioraznolikost većem riziku. U tom smislu treba usmjeriti pozornost na kvalitetu vode, posebno, ali ne isključivo u Francuskoj Gijani i Laponiji.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Sektor rudarstva vjerojatno će se razviti u narednim godinama zbog resursa potrebnih za zelenu tranziciju. Rudarenje ima štetan učinak na kvalitetu vode i uzrokuje nepovratnu štetu za okoliš. Autohtone zajednice, koje su suštinski povezane sa svojim zemljištem, u tom smislu mogu biti u većoj mjeri pogođene tim procesom.*

**Amandman 43**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 1.d (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 d) Sve veća oskudica vodnih resursa već uzrokuje sukobe oko njihove upotrebe. Pristup čistoj vodi mora biti pravedan i zbog toga nije spojiv s nekim*** |

| | |
|---|---|
| | ***neodrživim industrijskim i poljoprivrednim praksama, kao što je među ostalim razvoj „mega-bazena” kojima se crpe podzemne vode za potrebe određenih usjeva.*** |

Or. en

**Amandman 44**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (2) U skladu s člankom 191. stavkom 2. drugom rečenicom Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) politika Unije u području okoliša temelji se na načelu opreznosti te na načelu preventivnog djelovanja, načelu da se šteta nanesena okolišu popravlja ponajprije na samom izvoru te na načelu da onečišćivač plaća. | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. cs

**Amandman 45**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 2.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2 a) U izvješćima 2021/2187(INI) i 2014/2239(INI) Europskog parlamenta navodi se da bi se voda trebala smatrati općim dobrom i da bi vodama stoga trebala upravljati javna tijela kako bi se zajamčilo da očuvanje ekosustava i univerzalan pristup čistoj vodi imaju prednost pred gospodarskim interesima.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europski parlament u nekoliko je navrata zauzeo stajalište prema kojem se prema vodi treba postupati kao prema javnom dobru, posebno u kontekstu sve veće oskudice tog ključnog resursa, kako bi se ograničilo onečišćenje i omogućio jednak pristup čistoj vodi.*

**Amandman 46**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 2.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2 a) Potrebno je osigurati dostatna financijska sredstva i ljudske resurse inspekcijskim i kontrolnim tijelima država članica kako bi se postigli ciljevi utvrđeni u Direktivi.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Budući da više od polovine vodnih tijela u Europskoj uniji nije u skladu s graničnom vrijednosti utvrđenom za kvalitetu vode, moramo inspekcijskim i kontrolnim tijelima država članica osigurati odgovarajuće financiranje kako bi se postigli ciljevi utvrđeni u Direktivi.*

**Amandman 47**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 3.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(3 a) Ispuštanje farmaceutskih proizvoda u otpadne vode te industrijski i poljoprivredni otpad glavni su uzroci onečišćenja vode. Moramo omogućiti sinergiju među svim europskim propisima kako bismo uvođenjem ambicioznijih obveza spriječili onečišćenje na izvoru.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Moramo stvoriti poveznicu među zakonodavnim aktima o izvorima onečišćenja i njegovu smanjenju (kao što su na primjer Uredba REACH, Direktiva o industrijskim emisijama i Direktiva o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda) kako bismo osigurali usklađenost i učinkovitost u smanjenju onečišćenja.*

**Amandman 48**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 3.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(3 b) Tijela imaju posebnu odgovornost u provedbi Direktive. Ona moraju nastaviti aktivno sudjelovati u smanjenju onečišćenja na izvoru zabranom upotrebe tvari s popisa, promicanjem novih poljoprivrednih praksi i jačanjem inspekcijskih tijela u području industrije i poljoprivrede.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Tijela su obvezna omogućiti zadovoljavajuću kvalitetu vode, što podrazumijeva smanjenje onečišćenja na izvoru te jačanje inspekcijskih tijela i redovito praćenje radi postizanja ciljeva koji se odnose na smanjenje onečišćenja.*

**Amandman 49**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[45] uspostavljen je okvir za zaštitu kopnenih površinskih voda, prijelaznih voda, obalnih voda i podzemnih | (4) Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[45] uspostavljen je okvir za zaštitu kopnenih površinskih voda, prijelaznih voda, obalnih voda i podzemnih |

voda. Taj okvir uključuje utvrđivanje prioritetnih tvari među onima koje predstavljaju znatnu opasnost za vodni okoliš ili opasnost koja se putem njega prenosi, na razini Unije. Direktivom 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[46] utvrđeni su standardi kvalitete okoliša (SKO) na razini Unije za 45 prioritetnih tvari navedenih u Prilogu X. Direktivi 2000/60/EZ i osam drugih onečišćujućih tvari koje su već bile regulirane na razini Unije prije nego što je Odlukom br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[47] donesen Prilog X. Direktivom 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[48] utvrđeni su standardi kvalitete podzemnih voda u Uniji za nitrate i aktivne tvari u pesticidima te kriteriji za utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti za druge onečišćujuće tvari u podzemnim vodama. Njome je utvrđen i minimalni popis od 12 onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje države članice moraju ***razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih*** vrijednosti. Standardi kvalitete podzemnih voda utvrđeni su u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ.

voda. Taj okvir uključuje utvrđivanje prioritetnih tvari među onima koje predstavljaju znatnu opasnost za vodni okoliš ili opasnost koja se putem njega prenosi, na razini Unije. Direktivom 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[46] utvrđeni su standardi kvalitete okoliša (SKO) na razini Unije za 45 prioritetnih tvari navedenih u Prilogu X. Direktivi 2000/60/EZ i osam drugih onečišćujućih tvari koje su već bile regulirane na razini Unije prije nego što je Odlukom br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[47] donesen Prilog X. Direktivom 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[48] utvrđeni su standardi kvalitete podzemnih voda u Uniji za nitrate i aktivne tvari u pesticidima te kriteriji za utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti za druge onečišćujuće tvari u podzemnim vodama. Njome je utvrđen i minimalni popis od 12 onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje države članice moraju ***utvrditi nacionalne granične*** vrijednosti. Standardi kvalitete podzemnih voda utvrđeni su u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ.

---

[45] Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

[46] Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).

[47] Odluka br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2001. o popisu prioritetnih tvari u području vodne politike i o izmjeni Direktive

[45] Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

[46] Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).

[47] Odluka br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2001. o popisu prioritetnih tvari u području vodne politike i o izmjeni Direktive

| | |
|---|---|
| 2000/60/EZ (SL L 331, 15.12.2001., str. 1.). | 2000/60/EZ (SL L 331, 15.12.2001., str. 1.). |
| [48] Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja (SL L 372, 27.12.2006., str. 19.). | [48] Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja (SL L 372, 27.12.2006., str. 19.). |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prilog II. dio B sadržava poznate vrlo toksične tvari, kao što su među ostalim kadmij, olovo i živa. Države članice ne bi trebale samo razmotriti utvrđivanje graničnih vrijednosti za takve tvari, već to stvarno i učiniti.*

**Amandman 50**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 4.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(4 a) S obzirom na važnost podzemnih voda kao izvora vode za piće te činjenicu da su ekosustavi podzemnih voda osjetljiviji na stresore od drugih slatkovodnih ekosustava i da se ne mogu oporaviti od poremećaja, treba primijeniti predostrožni pristup pri utvrđivanju graničnih vrijednosti za podzemne vode kako bi se zaštitili ljudsko zdravlje, ekosustavi podzemnih voda i ekosustavi ovisni o podzemnim vodama. U skladu sa savjetima Europske agencije za lijekove pri utvrđivanju standarda kvalitete za podzemne vode trebalo bi primijeniti dodatni faktor procjene od 10 u odnosu na standarde kvalitete za površinske vode.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kad je riječ o veterinarsko-medicinskim proizvodima, Europska agencija za lijekove zaključila je 2015. da bi se u usporedbi s površinskim vodama za podzemne vode trebao*

*primjenjivati dodatni faktor procjene od 10 (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf). Sličan pristup već se primjenjuje pri utvrđivanju SKO-a za morske ekosustave. Stoga bi u odnosu na površinske vode za podzemne vode uvijek trebalo primjenjivati dodatni faktor procjene od 10.*

**Amandman 51**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (5) Tvari se razmatraju za uvrštavanje u Prilog X. Direktivi 2000/60/EZ ili u Prilog I. ili Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ na temelju procjene rizika koji predstavljaju za ljude i vodni okoliš. Ključne su sastavnice te procjene znanje o koncentracijama tvari u okolišu, uključujući informacije prikupljene praćenjem na temelju popisa praćenja, znanje o (eko)toksičnosti tvari te znanje o njihovoj postojanosti, bioakumulaciji, karcinogenosti, mutagenosti, reproduktivnoj toksičnosti i potencijalu za endokrinu disrupciju. | (5) Tvari se razmatraju za uvrštavanje u Prilog X. Direktivi 2000/60/EZ ili u Prilog I. ili Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ na temelju procjene rizika koji predstavljaju za ljude i vodni okoliš. Ključne su sastavnice te procjene znanje o koncentracijama tvari u okolišu, uključujući informacije prikupljene praćenjem na temelju popisa praćenja, znanje o (eko)toksičnosti tvari te znanje o njihovoj postojanosti, bioakumulaciji, ***toksičnosti, mobilnosti,*** karcinogenosti, mutagenosti, reproduktivnoj toksičnosti i potencijalu za endokrinu disrupciju. |

Or. en

*Obrazloženje*

*U skladu s novim razredima opasnosti u Uredbi CLP toksičnost treba dodati kako bi se mogle uključiti tvari koje su postojane, bioakumulativne i toksične, a mobilnost treba dodati kako bi se uključile tvari koje su postojane, mobilne i toksične ili vrlo postojane i vrlo mobilne.*

**Amandman 52**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 6.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(6 a) SKO od 86,7 µg/l, koji je predložen za površinske vode koje se ne upotrebljavaju za zahvaćanje i pripremu vode za piće, potječe iz znanstvene evaluacije Zajedničkog istraživačkog centra Komisije (JRC) i Znanstvenog odbora za zdravlje, okoliš i nove rizike (SCHEER), a u obzir su uzete i ekotoksikološke studije i javna znanstvena literatura. Kao takav, znanstveno utemeljeni SKO od 86,7 µg/l za glifosat trebao bi se po mogućnosti primjenjivati na sva površinska vodna tijela. Za svaki SKO koji se odnosi na površinske vode koje se upotrebljavaju za zahvaćanje vode za piće trebalo bi uzeti u obzir tehničke kapacitete postojećih mjera pročišćavanja vode za uklanjanje glifosata.***

Or. en

**Amandman 53**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 | (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 |

Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56].

Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56]. ***Kako bi države članice na najbolji i troškovno najučinkovitiji način postigle okolišne ciljeve utvrđene u članku 4. Direktive 2000/60/EZ, trebale bi pri uspostavi svojih programa mjera dati prednost mjerama kontrole na izvoru u odnosu na mjere na kraju procesa i uskladiti te mjere s relevantnim sektorskim zakonodavstvom Unije o onečišćenju. Komisija bi trebala razviti smjernice o kriterijima za utvrđivanje jesu li iscrpljene sve razmjerne mjere kontrole na izvoru prije provedbe mjera na kraju procesa.***

---

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

Or. en

**Amandman 54**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. | (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. |

1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56].

1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56] ***, te uključujući posebne doprinose za krajnje korisnike, za koje se predviđa da će najviše osjetiti troškove koji će proizlaziti iz primjene Direktive***.

---

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EZ) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001, str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EZ) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001, str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice

u postizanju održive upotrebe pesticida (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

u postizanju održive upotrebe pesticida (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

Or. it

**Amandman 55**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, ***potrebna je kombinacija mjera*** kontrole na izvoru ***i mjera na kraju procesa***, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu | (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, ***trebalo bi dati prednost mjerama*** kontrole na izvoru, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom***. Ako se mjerama kontrole na izvoru ne postigne dobro stanje vodnih tijela, trebaju se primijeniti mjere na kraju procesa***. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se moglo baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i |

2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56].

Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56].

---

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135,

[49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

[50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135,

30.5.1991., str. 40.).

30.5.1991., str. 40.).

Or. en

**Amandman 56**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se ***moglo*** baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56]. | (7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se ***trebalo*** baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[49], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[50], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[51], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[52], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[53], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[54], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[55] te Direktivu Vijeća 91/271/EEZ[56]. |
| [49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.). | [49] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.). |
| [50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog | [50] Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog |

parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

[51] Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

[52] Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

[53] Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

[54] Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

[55] Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja), SL 334, 17.12.2010, str. 17.

[56] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

Or. en

*Obrazloženje*

*Budući da su mjere kontrole na izvoru moguće gotovo isključivo na razini EU-a, problemom onečišćenja trebalo bi se baviti u okviru relevantnih propisa EU-a.*

**Amandman 57**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De**

**Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Nove znanstvene spoznaje pokazuju da znatan rizik predstavlja i nekoliko drugih onečišćujućih tvari u vodnim tijelima, a ne samo one koje su već regulirane. U podzemnim vodama poseban problem utvrđen je dobrovoljnim praćenjem perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari (PFAS) i lijekova. PFAS-i su otkriveni na više od 70 % točaka mjerenja podzemne vode u Uniji, pri čemu su postojeće nacionalne granične vrijednosti očito premašene na znatnom broju lokacija, a otkrivena je i znatna prisutnost farmaceutskih tvari. Kad je riječ o površinskim vodama, perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati već su uvršteni na popis prioritetnih tvari, ali sad je prepoznato da i drugi PFAS-i predstavljaju rizik. Praćenjem na temelju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b Direktive 2008/105/EZ potvrđeno je da brojne farmaceutske tvari u površinskim vodama predstavljaju rizik te bi ih stoga trebalo dodati na popis prioritetnih tvari. | (8) Nove znanstvene spoznaje pokazuju da znatan rizik predstavlja i nekoliko drugih onečišćujućih tvari u vodnim tijelima, a ne samo one koje su već regulirane. U podzemnim vodama poseban problem utvrđen je dobrovoljnim praćenjem perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari (PFAS) i lijekova. PFAS-i su otkriveni na više od 70 % točaka mjerenja podzemne vode u Uniji, pri čemu su postojeće nacionalne granične vrijednosti očito premašene na znatnom broju lokacija, a otkrivena je i znatna prisutnost farmaceutskih tvari. Kad je riječ o površinskim vodama, perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati već su uvršteni na popis prioritetnih tvari, ali sad je prepoznato da i drugi PFAS-i predstavljaju rizik. Praćenjem na temelju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b Direktive 2008/105/EZ potvrđeno je da brojne farmaceutske tvari u površinskim vodama predstavljaju rizik te bi ih stoga trebalo dodati na popis prioritetnih tvari. ***Te se tvari moraju pratiti ako se u procjeni rizika i upravljanju rizika riječnih slivova za vodozahvate, provedenima u skladu s člankom 8. Direktive (EU) 2020/2184, zaključi da će te tvari vjerojatno biti prisutne na određenom mjestu opskrbe vodom. Nadalje, vrijednosti bi se trebale primjenjivati tek nakon izrade tehničkih smjernica za praćenje tog parametra u skladu s člankom 13. stavkom 7. Direktive (EU) 2020/2184.*** |

Or. it

**Amandman 58**

**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Nove znanstvene spoznaje pokazuju da znatan rizik predstavlja i nekoliko drugih onečišćujućih tvari u vodnim tijelima, a ne samo one koje su već regulirane. U podzemnim vodama poseban problem utvrđen je dobrovoljnim praćenjem perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari (PFAS) i lijekova. PFAS-i su otkriveni na više od 70 % točaka mjerenja podzemne vode u Uniji, pri čemu su postojeće nacionalne granične vrijednosti očito premašene na znatnom broju lokacija, a otkrivena je i znatna prisutnost farmaceutskih tvari. Kad je riječ o površinskim vodama, perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati već su uvršteni na popis prioritetnih tvari, ali sad je prepoznato da i drugi PFAS-i predstavljaju rizik. Praćenjem na temelju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b Direktive 2008/105/EZ potvrđeno je da brojne farmaceutske tvari u površinskim vodama predstavljaju rizik te bi ih stoga trebalo dodati na popis prioritetnih tvari. | (8) Nove znanstvene spoznaje pokazuju da znatan rizik predstavlja i nekoliko drugih onečišćujućih tvari u vodnim tijelima, a ne samo one koje su već regulirane. U podzemnim vodama poseban problem utvrđen je dobrovoljnim praćenjem perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari (PFAS) i lijekova. PFAS-i su otkriveni na više od 70 % točaka mjerenja podzemne vode u Uniji, pri čemu su postojeće nacionalne granične vrijednosti očito premašene na znatnom broju lokacija, a otkrivena je i znatna prisutnost farmaceutskih tvari. ***Stoga bi na popis onečišćujućih tvari u podzemnim vodama trebalo dodati podskup specifičnih PFAS-a, kao i ukupnih PFAS-a.*** Kad je riječ o površinskim vodama, perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati već su uvršteni na popis prioritetnih tvari, ali sad je prepoznato da i drugi PFAS-i predstavljaju rizik***. Stoga bi na popis prioritetnih tvari trebalo dodati podskup posebnih PFAS-a, kao i ukupnih PFAS-a***. Praćenjem na temelju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b Direktive 2008/105/EZ potvrđeno je da brojne farmaceutske tvari u površinskim vodama predstavljaju rizik te bi ih stoga trebalo dodati na popis prioritetnih tvari. ***Bisfenol A zamjenjuje se drugim bisfenolima sličnih svojstava. Bisfenole bi stoga trebalo dodati na prioritetni popis.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Problem PFAS-a u velikoj mjeri premašuje 24 specifične tvari. Poznato je čak 10 000 PFAS-a vrlo sličnih opasnih svojstava. Ukupni PFAS-ovi već su uvršteni na popis u Direktivi o vodi za piće. Prema tome, ukupni PFAS-ovi trebali bi se dodati i na popis onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i na popis prioritetnih tvari.*

**Amandman 59**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 a) Atrazin je herbicid koji se primjenjuje za suzbijanje jednogodišnjih širokolisnih korova i jednogodišnjih trava kod žitarica. Primjena atrazina u sredstvima za zaštitu bilja više nije odobrena u Uniji na temelju Odluke Komisije 2004/248/EZ[1a]. Dokazano je da je atrazin endokrino disruptivna tvar, da utječe na reprodukciju i razvoj te da može izazvati rak. Pri procjeni pesticida u odnosu na granične vrijednosti učinka ili kvalitete između 2013. i 2020. Europska agencija za zaštitu okoliša otkrila je prekoračenja jednog ili više pesticida na između 4 % i 11 % mjesta praćenja podzemnih voda, uglavnom atrazina i njegovih metabolita. S obzirom na postojanu prisutnost atrazina u površinskim i podzemnim vodama Unije i kako bi se zajamčilo da granične vrijednosti za atrazin ne prelaze ukupni SKO za pesticide i metabolite, trebalo bi prilagoditi graničnu vrijednost za atrazin u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ, kao i graničnu vrijednost za tu tvar utvrđenu u Direktivi (EU) 2020/2184[1b].*** |
| | ***[1a] Odluka Komisije od 10 ožujka 2004. o neuvrštenju atrazina u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ i o povlačenju odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadrže tu aktivnu tvar, SL L 78.*** |
| | ***[1b] Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (preinaka).*** |

Or. en

**Amandman 60**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 a) Osim posljedica na bioraznolikost i sustave za pročišćavanje vode, onečišćenje vode veliko je opterećenje i za sustav javnog zdravstva. Rješavanje tog problema primjenom nižih graničnih vrijednosti za koncentracije tvari i sprečavanjem onečišćenja na izvoru učinkoviti su načini kojima se pridonosi i dobrim javnim financijama. Trošak pročišćavanja vode neravnomjerno se dijeli i trebali bi ga u većoj mjeri plaćati onečišćivači nego porezni obveznici. Samo perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) uzrokuju zdravstvene troškove u iznosu od 2,8 – 4,6 milijardi EUR u nordijskim zemljama i 52 – 84 milijarde EUR u zemljama EGP-a.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Više granične vrijednosti za koncentracije toksičnih tvari često se opravdavaju kratkoročnim troškovima filtriranja toksičnih tvari, ali se ne uzimaju u obzir dugoročni troškovi za zdravstveni sustav.*

**Amandman 61**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(8 b) Prema SCHEER-u[1a] i EMA-i[1b] opći standard kvalitete od 0,1 µg/l predložen za pojedinačne pesticide i 0,5 µg/l za zbroj svih pesticida u podzemnim vodama, kako je navedeno u Direktivi 2006/118/EZ, utvrđen je 1980-ih na temelju osjetljivosti tada dostupnih kemijskih analiza. Zadana vrijednost od 0,1 µg/l za pojedinačne pesticide nije se pokazala dovoljnom za zaštitu zdravlja ljudi i ekosustava podzemnih voda te je ponekad znatno viša u usporedbi s graničnim vrijednostima za brojne pesticide i fungicide na popisu prioritetnih tvari u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Uzimajući u obzir i mišljenje SCHEER-a da granične vrijednosti za podzemne vode ne bi trebale biti više od SKO-a za površinske vode, Komisija bi trebala preispitati granične vrijednosti za pojedinačne pesticide i zbroj svih pesticida u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ primjenom modernih analitičkih metoda i njihovom usporedbom u odnosu na najbolja dostupna toksikološka saznanja. Dok se očekuju rezultati tog preispitivanja i u skladu s predostrožnim pristupom na koji opskrbljivači vodom za piće pozivaju u Europskom memorandumu o podzemnim vodama[1c], trebalo bi utvrditi privremene granične vrijednosti.***

---

***[1a] SCHEER. Doprinos savjetovanju s Glavnom upravom za okoliš (ENV): Napomene o prijedlogu Komisije o izmjeni Direktive o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike/Direktive o podzemnim vodama/Direktive o standardima kvalitete okoliša, ožujak 2023. SCHEER. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC) (Standardi kvalitete podzemnih voda za predložene dodatne onečišćujuće tvari u prilozima Direktivi o podzemnim vodama (2006/118/EZ)),***

***srpanj 2022.***

***[1b] EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Procjena toksikološkog rizika za zdravlje ljudi i podzemne vode koji proizlazi iz prisutnosti veterinarskih farmaceutskih proizvoda u podzemnim vodama – znanstvene smjernice), travanj 2018.***

***[1c] European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Europski memorandum o podzemnim vodama: osiguravanje kvalitete i dovoljne količine vode za piće za buduće generacije), ožujak 2022.***

Or. en

**Amandman 62**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 b) Onečišćenje vode ne predstavlja rizik samo za bioraznolikost i ljude koji žive u blizini onečišćene vode, već i za radnike koji su izloženi opasnim koncentracijama toksičnih tvari, posebno, ali ne isključivo u sektorima odvodnje i poljoprivrede. Na 110. međunarodnoj konferenciji rada Međunarodne organizacije rada (ILO) održanoj 10. lipnja 2022. pravo na sigurno i zdravo radno okruženje dodano je na popis općepriznatih temeljnih radnih prava. Države članice trebale bi češće provoditi inspekcije rada, pritom uzimajući u obzir izloženost radnika toksičnim tvarima u vodi. Nužno je premašiti minimalni cilj od jednog inspektora na svakih 10 000*** |

***radnika, koji je utvrdila Međunarodna organizacija rada (ILO), ali koji veliki broj država članica i dalje ne ispunjava.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Inspekcije bi se trebale provoditi češće i temeljitije kako bi se spriječilo onečišćenje voda koje proizlazi iz gospodarskih aktivnosti, primjereno opremili radnici izloženi toksičnim tvarima i onečišćenoj vodi te učinkovito ostvarilo pravo na sigurno i zdravo radno okruženje.*

**Amandman 63**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 8.c (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 c) Bisfenol A trebao bi se smatrati prioritetnom opasnom tvari i dodati na popis u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Znanstvena izvješća ukazuju na to da i drugi bisfenoli osim bisfenola A mogu uzrokovati poremećaj endokrinog sustava i da smjese tih bisfenola predstavljaju ekotoksikološki rizik. Budući da ta znanstvena saznanja izazivaju zabrinutost u pogledu sigurne upotrebe alternativa bisfenolima koje mogu negativno utjecati na zdravlje ljudi i okoliš, Komisija bi trebala utvrditi parametar „ukupni bisfenoli" i odgovarajući SKO za ukupnu količinu bisfenola.*** |

Or. en

**Amandman 64**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Direktivom 2000/60/EZ od država članica zahtijeva se da utvrde vodna tijela koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode namijenjene za ljudsku potrošnju, prate ih i poduzimaju odgovarajuće mjere za sprečavanje pogoršanja njihove kvalitete i smanjenje razine pročišćavanja potrebnog tijekom proizvodnje vode koja je prikladna za ljudsku potrošnju. U tom je kontekstu utvrđeno da mikroplastika predstavlja ***potencijalni*** rizik za zdravlje ljudi, no potrebno je više podataka o praćenju kako bi se potvrdilo da je potrebno utvrditi standard kvalitete okoliša za mikroplastiku u površinskim i podzemnim vodama. Stoga bi mikroplastiku trebalo uvrstiti na popise praćenja površinskih i podzemnih voda te bi je trebalo pratiti čim Komisija utvrdi odgovarajuće metode praćenja. U tom bi kontekstu trebalo uzeti u obzir metodologije za praćenje i procjenu rizika od mikroplastike u vodi za piće razvijene u okviru Direktive (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća[57]. | (9) Direktivom 2000/60/EZ od država članica zahtijeva se da utvrde vodna tijela koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode namijenjene za ljudsku potrošnju, prate ih i poduzimaju odgovarajuće mjere za sprečavanje pogoršanja njihove kvalitete i smanjenje razine pročišćavanja potrebnog tijekom proizvodnje vode koja je prikladna za ljudsku potrošnju. U tom je kontekstu utvrđeno da mikroplastika predstavlja rizik za zdravlje ljudi, no potrebno je više podataka o praćenju kako bi se potvrdilo da je potrebno utvrditi standard kvalitete okoliša za mikroplastiku u površinskim i podzemnim vodama. Stoga bi mikroplastiku trebalo uvrstiti na popise praćenja površinskih i podzemnih voda te bi je trebalo pratiti čim Komisija utvrdi odgovarajuće metode praćenja. U tom bi kontekstu trebalo uzeti u obzir metodologije za praćenje i procjenu rizika od mikroplastike u vodi za piće razvijene u okviru Direktive (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća[57]. |
| [57] Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (preinaka) (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.). | [57] Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (preinaka) (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.). |

Or. en

**Amandman 65**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 10.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (10) Zbog prisutnosti mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva i gena za antimikrobnu otpornost u vodnom | (10) Zbog prisutnosti mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva i gena za antimikrobnu otpornost u vodnom |

| | |
|---|---|
| okolišu izražena je zabrinutost zbog rizika od razvoja antimikrobne otpornosti, ali provedena praćenja nisu dostatna. Relevantne gene za antimikrobnu otpornost također bi trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode i pratiti čim se razviju odgovarajuće metode praćenja. ***To je u skladu s Europskim akcijskim planom „Jedno zdravlje" za borbu protiv antimikrobne otpornosti, koji je Komisija donijela u lipnju 2017., te s farmaceutskom strategijom za Europu, koja se također odnosi na to pitanje.*** | okolišu izražena je zabrinutost zbog rizika od razvoja antimikrobne otpornosti, ali provedena praćenja nisu dostatna. Relevantne gene za antimikrobnu otpornost također bi trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode i pratiti čim se razviju odgovarajuće metode praćenja. |
| | Or. fr |

**Amandman 66**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 10.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (10) Zbog prisutnosti mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva i gena za antimikrobnu otpornost u vodnom okolišu izražena je zabrinutost zbog rizika od razvoja antimikrobne otpornosti, ali provedena praćenja nisu dostatna. Relevantne gene za antimikrobnu otpornost također bi trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode i pratiti čim se razviju odgovarajuće metode praćenja. To je u skladu s Europskim akcijskim planom „Jedno zdravlje" za borbu protiv antimikrobne otpornosti, koji je Komisija donijela u lipnju 2017., te s farmaceutskom strategijom za Europu, koja se također odnosi na to pitanje. | (10) Zbog prisutnosti mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva i gena za antimikrobnu otpornost u vodnom okolišu izražena je zabrinutost zbog rizika od razvoja antimikrobne otpornosti, ali provedena praćenja nisu dostatna. ***Međutim, već znamo da zbog bakterijske otpornosti na antimikrobna sredstva dolazi do više od milijun smrtnih slučajeva u svijetu svake godine.*** Relevantne gene za antimikrobnu otpornost također bi trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode i pratiti čim se razviju odgovarajuće metode praćenja. To je u skladu s Europskim akcijskim planom „Jedno zdravlje" za borbu protiv antimikrobne otpornosti, koji je Komisija donijela u lipnju 2017., te s farmaceutskom strategijom za Europu, koja se također odnosi na to pitanje. |
| | Or. cs |

**Amandman 67**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 10.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(10 a) Kako bi zakonodavstvo namijenjeno sprečavanju onečišćenja površinskih i podzemnih voda pratilo razvoj novih kemikalija i kemikalija u nastajanju koje bi kao onečišćujuće tvari mogle znatno ugroziti ljudsko zdravlje ili vodni okoliš, potrebno je ojačati mehanizme politika za otkrivanje i procjenu takvih zabrinjavajućih tvari. U tom bi smislu trebalo osmisliti pristup koji omogućuje praćenje i analizu dodatnog broja takvih tvari ili skupina tvari s popisa praćenja za površinske i podzemne vode, ali samo u slučajevima u kojima Komisija može dokazati da te tvari predstavljaju veliki rizik od nepopravljive štete. Komisijin dokaz mora se dati u obliku prijedloga i proći javnu raspravu u skladu s postojećim pravilima za prijedloge izmjena zakonodavstva EU-a.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Razrađeniji pristup za otklanjanje mogućih opasnosti novih kemikalija i kemikalija u nastajanju, u okviru kojega se istovremeno uzimaju u obzir empirijski dokazi i kvalitetno oblikovanje politika.*

**Amandman 68**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 10.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(10 a) Izražena je zabrinutost zbog rizika od sulfata i ksantata u vodnom okolišu. Sulfati su već navedeni kao onečišćujuća tvar za podzemne vode, ali se nije provodilo dostatno praćenje. Sulfate bi stoga trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode. Ksantate bi trebalo uvrstiti na popis praćenja za površinske vode.***

Or. en

**Amandman 69**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) S obzirom na sve veću svijest o važnosti smjesa, a time i praćenja koje se temelji na učinku za utvrđivanje kemijskog stanja te s obzirom na to da već postoje dovoljno pouzdane metode praćenja koje se temelje na učinku za estrogenske tvari, države članice trebale bi primjenjivati takve metode za procjenu kumulativnih učinaka estrogenskih tvari u površinskim vodama u razdoblju od najmanje dvije godine. To će omogućiti usporedbu rezultata koji se temelje na učinku s rezultatima dobivenima primjenom konvencionalnih metoda praćenja triju estrogenskih tvari navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Ta će se usporedba upotrijebiti za procjenu mogu li se metode praćenja koje se temelje na učinku primijeniti kao pouzdane orijentacijske metode. ***Prednost primjene takvih*** orijentacijskih metoda ***bila bi mogućnost*** da se obuhvate učinci svih estrogenskih tvari sa sličnim učinkom, a ne samo onih navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Definiciju SKO-a u Direktivi 2000/60/EZ trebalo bi izmijeniti kako bi u | (11) S obzirom na sve veću svijest o važnosti smjesa, a time i praćenja koje se temelji na učinku za utvrđivanje kemijskog stanja te s obzirom na to da već postoje dovoljno pouzdane metode praćenja koje se temelje na učinku za estrogenske tvari, države članice trebale bi primjenjivati takve metode za procjenu kumulativnih učinaka estrogenskih tvari u površinskim vodama u razdoblju od najmanje dvije godine. To će omogućiti usporedbu rezultata koji se temelje na učinku s rezultatima dobivenima primjenom konvencionalnih metoda praćenja triju estrogenskih tvari navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Ta će se usporedba upotrijebiti za procjenu mogu li se metode praćenja koje se temelje na učinku primijeniti kao pouzdane orijentacijske metode. ***Procjene će biti ograničene na upotrebu*** orijentacijskih metoda ***za koje je u znanstvenoj zajednici dokazano da pružaju točne podatke s visokom pouzdanošću. To bi omogućilo*** da se obuhvate učinci svih estrogenskih tvari sa sličnim učinkom, a ne samo onih |

budućnosti mogla obuhvaćati i pokretačke vrijednosti koje bi se mogle utvrditi za procjenu rezultata praćenja koje se temelji na učinku.

navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Definiciju SKO-a u Direktivi 2000/60/EZ trebalo bi izmijeniti kako bi u budućnosti mogla obuhvaćati i pokretačke vrijednosti koje bi se mogle utvrditi za procjenu rezultata praćenja koje se temelji na učinku. ***Kako bi se u znanstvenoj zajednici orijentacijske metode pokazale vrlo pouzdanima, metode se moraju predložiti i dostaviti na javnu obavijest i komentare u skladu s postojećim postupkom za predlaganje izmjena direktiva EU-a.***

Or. it

**Amandman 70**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) S obzirom na sve veću svijest o važnosti smjesa, a time i praćenja koje se temelji na učinku za utvrđivanje kemijskog stanja te s obzirom na to da već postoje dovoljno pouzdane metode praćenja koje se temelje na učinku za estrogenske tvari, države članice trebale bi primjenjivati takve metode za procjenu kumulativnih učinaka estrogenskih tvari u površinskim vodama u razdoblju od najmanje dvije godine. To će omogućiti usporedbu rezultata koji se temelje na učinku s rezultatima dobivenima primjenom konvencionalnih metoda praćenja triju estrogenskih tvari navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Ta će se usporedba upotrijebiti za procjenu mogu li se metode praćenja koje se temelje na učinku primijeniti kao pouzdane orijentacijske metode. Prednost primjene takvih orijentacijskih metoda bila bi mogućnost da se obuhvate učinci svih estrogenskih tvari sa sličnim učinkom, a ne samo onih | (11) S obzirom na sve veću svijest o važnosti smjesa, a time i praćenja koje se temelji na učinku za utvrđivanje kemijskog stanja te s obzirom na to da već postoje dovoljno pouzdane metode praćenja koje se temelje na učinku za estrogenske tvari, države članice trebale bi primjenjivati takve metode za procjenu kumulativnih učinaka estrogenskih tvari u površinskim vodama u razdoblju od najmanje dvije godine. To će omogućiti usporedbu rezultata koji se temelje na učinku s rezultatima dobivenima primjenom konvencionalnih metoda praćenja triju estrogenskih tvari navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Ta će se usporedba upotrijebiti za procjenu mogu li se metode praćenja koje se temelje na učinku primijeniti kao pouzdane orijentacijske metode. ***Relevantne procjene trebale bi biti ograničene samo na orijentacijske metode za koje je znanstvena zajednica dokazala da pružaju točne podatke i koje*** |

navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Definiciju SKO-a u Direktivi 2000/60/EZ trebalo bi izmijeniti kako bi u budućnosti mogla obuhvaćati i pokretačke vrijednosti koje bi se mogle utvrditi za procjenu rezultata praćenja koje se temelji na učinku.

***su zatim prošle javnu raspravu u skladu s postojećim pravilima za prijedloge izmjena zakonodavstva EU-a.*** Prednost primjene takvih orijentacijskih metoda bila bi mogućnost da se obuhvate učinci svih estrogenskih tvari sa sličnim učinkom, a ne samo onih navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Definiciju SKO-a u Direktivi 2000/60/EZ trebalo bi izmijeniti kako bi u budućnosti mogla obuhvaćati i pokretačke vrijednosti koje bi se mogle utvrditi za procjenu rezultata praćenja koje se temelji na učinku.

Or. en

*Obrazloženje*

*Orijentacijske metode moraju se temeljiti na pouzdanim znanstvenim dokazima i poštovati proces kvalitetnog oblikovanja politika.*

**Amandman 71**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) U evaluaciji zakonodavstva Unije o vodama[58] („evaluacija”) zaključeno je da bi se postupak utvrđivanja i uvrštavanja na popis onečišćujućih tvari koje utječu na površinske i podzemne vode te utvrđivanje ili revidiranje standarda kvalitete za njih s obzirom na nove znanstvene spoznaje mogli ubrzati. Kad bi te zadaće obavljala Komisija, umjesto da se obavljaju u okviru redovnog zakonodavnog postupka kako je trenutačno predviđeno člancima 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i člankom 10. Direktive 2006/118/EZ, moglo bi se poboljšati funkcioniranje mehanizama popisa praćenja za površinske i podzemne vode, posebno u pogledu vremenskog rasporeda i redoslijeda uvrštavanja na popis te praćenja i procjene rezultata, | (12) U evaluaciji zakonodavstva Unije o vodama[58] („evaluacija”) zaključeno je da bi se postupak utvrđivanja i uvrštavanja na popis onečišćujućih tvari koje utječu na površinske i podzemne vode te utvrđivanje ili revidiranje standarda kvalitete za njih s obzirom na nove znanstvene spoznaje mogli ubrzati. Kad bi te zadaće obavljala Komisija, umjesto da se obavljaju u okviru redovnog zakonodavnog postupka kako je trenutačno predviđeno člancima 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i člankom 10. Direktive 2006/118/EZ, moglo bi se poboljšati funkcioniranje mehanizama popisa praćenja za površinske i podzemne vode, posebno u pogledu vremenskog rasporeda i redoslijeda uvrštavanja na popis te praćenja i procjene rezultata, |

| | |
|---|---|
| poveznice između mehanizma popisa praćenja i preispitivanja popisa onečišćujućih tvari mogle bi se ojačati, a u izmjenama popisa onečišćujućih tvari mogao bi se brže uzeti u obzir znanstveni napredak. Stoga, i zbog potrebe za brzom izmjenom popisa onečišćujućih tvari i njihovih SKO-a s obzirom na nove znanstvene i tehničke spoznaje, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ u vezi s popisom prioritetnih tvari i odgovarajućim SKO-ima iz dijela A tog priloga te radi izmjene Priloga I. Direktivi 2006/118/EZ u vezi s popisom onečišćujućih tvari u podzemnima vodama i standardima kvalitete iz tog priloga. U tom bi kontekstu Komisija trebala uzeti u obzir rezultate praćenja tvari s popisa praćenja za površinske i podzemne vode. Stoga bi članke 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i Prilog X. toj direktivi te članak 10. Direktive 2006/118/EZ trebalo izbrisati. | poveznice između mehanizma popisa praćenja i preispitivanja popisa onečišćujućih tvari mogle bi se ojačati, a u izmjenama popisa onečišćujućih tvari mogao bi se brže uzeti u obzir znanstveni napredak. Stoga, i zbog potrebe za brzom izmjenom popisa onečišćujućih tvari i njihovih SKO-a s obzirom na nove znanstvene i tehničke spoznaje, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ u vezi s popisom prioritetnih tvari i odgovarajućim SKO-ima iz dijela A tog priloga te radi izmjene Priloga I. Direktivi 2006/118/EZ u vezi s popisom onečišćujućih tvari u podzemnima vodama i standardima kvalitete iz tog priloga. U tom bi kontekstu Komisija trebala uzeti u obzir rezultate praćenja tvari s popisa praćenja za površinske i podzemne vode. Stoga bi članke 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i Prilog X. toj direktivi te članak 10. Direktive 2006/118/EZ trebalo izbrisati***, ali bi se trebala zadržati potreba za poduzimanjem mjera usmjerenih na prestanak ili postupno ukidanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari***. |
| [58] Radni dokument službi Komisije „Provjera primjerenosti Okvirne direktive o vodama, Direktive o podzemnim vodama, Direktive o standardima kvalitete okoliša i Direktive o poplavama”, SWD(2019) 439 final. | [58] Radni dokument službi Komisije „Provjera primjerenosti Okvirne direktive o vodama, Direktive o podzemnim vodama, Direktive o standardima kvalitete okoliša i Direktive o poplavama”, SWD(2019) 439 final. |

Or. en

*Obrazloženje*

*U članku 16. postojeće Okvirne direktive o vodama nisu predviđena samo periodična preispitivanja popisa prioritetnih tvari, već i strategije protiv onečišćenja voda. U tom je smislu ključni cilj članka 16. poduzimanje mjera usmjerenih na prestanak ili postupno ukidanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari. Taj bi cilj trebalo zadržati.*

**Amandman 72**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 13.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(13 a) Neke toksične tvari utječu na posebna područja u EU-u, kao što je pesticid klordekon ($C_{10}Cl_{10}O$)[1a], koji je izrazito postojan u okolišu i bioakumulativan. Stoga kroz potrošnju vode utječe na zdravlje ljudi. Iako ne utječe na veliki dio država članica EU-a, Komisija bi trebala posvetiti posebnu pozornost prisutnosti takvih opasnih tvari u vodenim bazenima država članica.*** |
| | ***[1a] https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-l%E2%80%99exposition-alimentaire*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ova Direktiva obuhvaća tvari koje uzrokuju zabrinutost na razini EU-a. Načelo supsidijarnosti ne izuzima institucije EU-a od posebne kontrole prisutnosti toksičnih tvari u vodi.*

**Amandman 73**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 13.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(13 b) Očekuje se rast sektora rudarstva u Europskoj uniji u cilju razvoja industrije s nultom neto stopom emisija, koji je detaljno opisan u prijedlogu Europskog akta o kritičnim sirovinama (COM(2023) 160). Kako je ponovno*** |

***napomenuto u izvješću 09/2021 Europske agencije za okoliš[1a], sektor rudarstva izravno utječe na kvalitetu i količinu vode te je stoga je potrebno provoditi zakonodavne okvire te planirati i kontrolirati potrošnju vode i ispuštanje pri rudarskim aktivnostima.***

---

***[1a] Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges : A European overview (Pokretači i pritisci koji proizlaze iz odabranih ključnih izazova u gospodarenju vodama: europski pregled), izvješće 09/2021, EEA***

Or. en

*Obrazloženje*

*Sektor rudarstva na razne načine utječe na okoliš, a posebno u pogledu kvalitete vode, kisele drenaže iz rudnika, kontaminacije metalima, kemijskog onečišćenja, erozije i sedimentacije. Čak i ako se nastavi optimizacija količine energije i vode korištene za preradu ruda (Vidal i dr., 2013.), očekuje se da to neće kompenzirati učinak povezan sa smanjenjem kvalitete i povećanjem složenosti ruda u narednim godinama.*

**Amandman 74**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 14.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(14 a) Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene Priloga I. Direktivi 2006/118/EZ utvrđivanjem standarda kvalitete za ukupne PFAS-ove.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ukupni PFAS-ovi već su trebali biti uvršteni na popis onečišćujućih tvari u podzemnim vodama, a Komisiji treba dodijeliti ovlast za utvrđivanje standarda kvalitete delegiranim aktom.*

**Amandman 75**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene dijela B Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ prilagodbom popisa onečišćujućih tvari za koje države članice moraju ***razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih*** vrijednosti. | (15) Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene dijela B Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ prilagodbom popisa onečišćujućih tvari za koje države članice moraju ***utvrditi nacionalne granične*** vrijednosti. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prilog II. dio B sadržava poznate vrlo toksične tvari, kao što su među ostalim kadmij, olovo i živa. Države članice ne bi trebale samo razmotriti utvrđivanje graničnih vrijednosti za takve tvari, već to stvarno i učiniti.*

**Amandman 76**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Preispitivanjem popisa prioritetnih tvari iz dijela A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ zaključeno je da nekoliko prioritetnih tvari više ne izaziva zabrinutost na razini Unije i da one stoga više ne bi | (17) Preispitivanjem popisa prioritetnih tvari iz dijela A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ zaključeno je da nekoliko prioritetnih tvari više ne izaziva zabrinutost na razini Unije i da one stoga više ne bi |

| | |
|---|---|
| trebale biti uključene u dio A Priloga I. toj direktivi. Te bi tvari stoga trebalo smatrati onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv i uključiti ih u dio C Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ, zajedno s njihovim odgovarajućim SKO-ima. Budući da se više ne smatraju tvarima koje izazivaju zabrinutost na razini Unije, SKO-e treba primjenjivati samo ako bi te onečišćujuće tvari i dalje mogle izazivati zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. | trebale biti uključene u dio A Priloga I. toj direktivi. Te bi tvari stoga trebalo smatrati onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv i uključiti ih u dio C Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ, zajedno s njihovim odgovarajućim SKO-ima. Budući da se više ne smatraju tvarima koje izazivaju zabrinutost na razini Unije, SKO-e treba primjenjivati samo ako bi te onečišćujuće tvari i dalje mogle izazivati ***relevantnu*** zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. |
| | Or. de |

**Amandman 77**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Preispitivanjem popisa prioritetnih tvari iz dijela A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ zaključeno je da nekoliko prioritetnih tvari više ne izaziva zabrinutost na razini Unije i da one stoga više ne bi trebale biti uključene u dio A Priloga I. toj direktivi. Te bi tvari stoga trebalo smatrati onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv i uključiti ih u dio C Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ, zajedno s njihovim odgovarajućim SKO-ima. Budući da se više ne smatraju tvarima koje izazivaju zabrinutost na razini Unije, SKO-e treba primjenjivati samo ako bi te onečišćujuće tvari i dalje mogle izazivati zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. | (17) Preispitivanjem popisa prioritetnih tvari iz dijela A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ zaključeno je da nekoliko prioritetnih tvari više ne izaziva zabrinutost na razini Unije i da one stoga više ne bi trebale biti uključene u dio A Priloga I. toj direktivi. Te bi tvari stoga trebalo smatrati onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv i uključiti ih u dio C Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ, zajedno s njihovim odgovarajućim SKO-ima. Budući da se više ne smatraju tvarima koje izazivaju zabrinutost na razini Unije, SKO-e treba primjenjivati samo ako bi te onečišćujuće tvari i dalje mogle izazivati ***znatnu*** zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. |
| | Or. en |

**Amandman 78**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 20.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(20 a) U ovoj Direktivi ne bi trebalo zanemariti zaštitu ekosustava podzemnih voda i geološke baštine. Špilje i krška područja važni su i osjetljivi ekosustavi i jedinstvena geološka nalazišta koja treba zaštititi. Špilje u krškim područjima čine prirodnu pristupnu točku sustavima podzemnih voda, što je vrlo važno za opskrbu stanovništva vodom. Krški vodonosni slojevi najosjetljiviji su na onečišćenje i prenose onečišćujuće tvari, kao što su pesticidi ili mikroplastika, na velike udaljenosti složenim putovima protjecanja, gotovo u potpunosti bez filtracije. Stoga nakon preispitivanja Europske komisije treba uvesti posebne granične vrijednosti za zaštitu podzemnih voda.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Špilje i krška područja ne uživaju dostatnu pravnu zaštitu u okviru prava EU-a unatoč osjetljivosti i važnosti njihovih ekosustava. Ograničavanje prisutnosti toksičnih tvari u vodi koja se nalazi u špiljama i krškim područjima djelotvoran je način zaštite tih ekosustava.*

**Amandman 79**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 20.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(20 a) Budući da su ekosustavi podzemnih voda osjetljiviji na stresore od brojnih drugih slatkovodnih ekosustava te s obzirom na teškoće povezane sa zbrinjavanjem onečišćenih podzemnih voda i važnost podzemnih voda kao izvora*** |

***vode za piće, pri utvrđivanju graničnih vrijednosti za podzemne vode trebalo bi primijeniti predostrožni pristup kako bi se zaštitili ekosustavi podzemnih voda, zdravlje ljudi i ekosustavi ovisni o podzemnim vodama. S obzirom na to, kao i na preporuke iz smjernica Europske agencije za lijekove EMA/CVMP/ERA/103555/2015, za granične vrijednosti primjenjive na podzemne vode trebalo bi primijeniti dodatni faktor od 10 u odnosu na površinske vode.***

Or. en

**Amandman 80**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili | (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili |

| | |
|---|---|
| razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. | razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. ***U tu bi svrhu ECHA trebala utvrditi odgovarajuću, razmjernu i troškovno učinkovitu razinu i kombinaciju kontrola proizvoda i procesa za točkaste izvore i raspršene izvore. Također bi trebalo dati prednost tvarima za djelovanje na temelju rizika utvrđenog pojednostavnjenim postupkom procjene koji se temelji na znanstvenim načelima.*** |
| | Or. it |

**Amandman 81**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. | (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete ***na temelju znanstvenih načela***. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. ***Osim*** |

***toga, ECHA bi trebala utvrditi troškovno učinkovite razine kontrole proizvoda i postupaka.***

Or. en

**Amandman 82**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. | (21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. ***ECHA bi u pogledu farmaceutskih tvari trebala surađivati s Europskom agencijom za lijekove (EMA).*** |

Or. en

**Amandman 83**

**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 22.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(22 a) Dužnost država članica nije samo mjeriti kemijsko stanje podzemnih i površinskih voda u okviru svojih mogućnosti, već i poduzeti sve razumne mjere za sprečavanje onečišćenja voda. Potrebno je poduzeti dodatne preventivne mjere kako bi se postigla djelotvornost ove Direktive. Te mjere uključuju daljnju kontrolu industrijskih i poljoprivrednih praksi te zabranu određenih tvari. Načelo „onečišćivač plaća" trebalo bi pridonijeti raspodjeli troška mjerenja i preventivnih metoda između javnih i privatnih subjekata.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pravilna provedba ove Direktive u velikoj mjeri ovisi o preventivnim mjerama koje uspostavljaju države članice. Nakon što dođe do onečišćenja, trošak uklanjanja opasnih tvari uglavnom bi trebao podmiriti onečišćivač.*

**Amandman 84**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 22.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(22 b) Zbog bolje raspodjele troškova nastale primjenom načela „onečišćivač plaća" javna bi tijela trebala moći uskladiti svoje metode uzorkovanja kako bi bolje zajamčila pravo na zdravlje. Kako je navedeno u članku 12. Međunarodnog pakta o ekonomskim, socijalnim i kulturnim pravima, pravo na zdravlje priznato je kao međunarodno ljudsko*** |

***pravo. Pravo na zdravlje zajamčeno je i Ugovorom o funkcioniranju Europske unije jer se u članku 168. jamči visoka razina zdravstvene zaštite.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Primjena načela „onečišćivač plaća" osigurala bi odgovarajuće financiranje praćenja te bi tijelima omogućila da usklade svoje metode kako bi se zajamčila usklađenost podataka o praćenju u cijeloj Uniji. Radi se o prioritetu jer se Ugovorom o funkcioniranju Europske unije i Međunarodnim paktom o ekonomskim, socijalnim i kulturnim pravima jamči pravo na zdravlje.*

**Amandman 85**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 24.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(24) Ugovorom iz Lisabona uvedena je razlika između ovlasti delegiranih Komisiji za donošenje nezakonodavnih akata opće primjene radi dopune ili izmjene određenih elemenata zakonodavnog akta koji nisu ključni (delegirani akti) i ovlasti dodijeljenih Komisiji za donošenje akata kojima se osiguravaju jedinstveni uvjeti za provedbu pravno obvezujućih akata Unije (provedbeni akti). Direktive 2000/60/EZ i 2006/118/EZ trebalo bi uskladiti s pravnim okvirom uvedenim Ugovorom iz Lisabona.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 86**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 25.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(25) Ovlasti iz članka 20. stavka 1. prvog podstavka Direktive 2000/60/EZ i točke 1.4.1. podtočke ix. Priloga V. toj direktivi, kojima je predviđena primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjavaju kriterije iz članka 290. stavka 1. UFEU-a jer se odnose na prilagodbe prilogâ toj direktivi i donošenje pravila kojima se ona dopunjuje. Stoga bi ih trebalo izmijeniti u ovlasti Komisije za donošenje delegiranih akata.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 87**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 25.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(25 a) Budući da su ekosustavi podzemnih voda osjetljiviji na stresore od brojnih drugih slatkovodnih ekosustava te s obzirom na teškoće povezane sa zbrinjavanjem onečišćenih podzemnih voda i važnost podzemnih voda kao izvora vode za piće, pri utvrđivanju graničnih vrijednosti za podzemne vode trebalo bi primijeniti predostrožni pristup kako bi se zaštitili ekosustavi podzemnih voda, zdravlje ljudi i ekosustavi ovisni o podzemnim vodama. S obzirom na to, kao i na preporuke iz smjernica Europske agencije za lijekove EMA/CVMP/ERA/103555/2015, za granične vrijednosti primjenjive na podzemne vode trebalo bi primijeniti dodatni faktor od 10 u odnosu na površinske vode.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ekosustavi podzemnih voda osjetljiviji su na stresore od brojnih drugih slatkovodnih ekosustava zbog sporijih bioloških i fizikalnih procesa razgradnje te dužeg vremena zadržavanja vode. Nijedna granična vrijednost za podzemne vode u najmanjoj mjeri ne bi trebala prelaziti primjenjive SKO-e za površinske vode, ali u skladu s predostrožnim pristupom dajemo prednost utvrđivanju graničnih vrijednosti za podzemne vode koje su jedan red veličine niže od graničnih vrijednosti za površinske vode.*

**Amandman 88**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(26) Ovlast iz članka 8. Direktive 2006/118/EZ, kojim je predviđena primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz članka 290. stavka 1. UFEU-a jer se odnosi na prilagodbe priloga toj direktivi. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje delegiranih akata.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 89**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 27.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(27) Posebno je važno da Komisija za vrijeme pripreme delegiranih akata, svojeg pripremnog rada, provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Posebno, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja*** | ***Briše se.*** |

***u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.***

Or. fr

**Amandman 90**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 27.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (27) Posebno je važno da Komisija za vrijeme pripreme delegiranih akata, svojeg pripremnog rada, provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Posebno, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. | (27) Posebno je važno da Komisija za vrijeme pripreme delegiranih akata, svojeg pripremnog rada, provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ***Takva savjetovanja trebala bi se organizirati na način da se relevantnim stranama omogući neometano sudjelovanje i dovoljno vremena za doprinos.*** Posebno, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. |

Or. en

**Amandman 91**
**Aurélia Beigneux**

**Prijedlog direktive**

**Uvodna izjava 28.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(28) Ovlast iz članka 8. stavka 3. Direktive 2000/60/EZ, kojim se predviđa primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz članka 290. stavka 2. UFEU-a jer se odnosi na donošenje tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda pa je stoga njezina namjena osigurati jedinstvene uvjete za usklađenu provedbu te direktive. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje provedbenih akata. Kako bi podaci bili usporedivi, ovlast bi trebalo proširiti i na utvrđivanje formata za izvješćivanje o podacima praćenja i podacima o stanju u skladu s člankom 8. stavkom 4. Provedbene ovlasti dodijeljene Komisiji trebale bi se izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[62].*** | ***Briše se.*** |
| ***[62] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).*** | |

Or. fr

**Amandman 92**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 28.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (28) Ovlast iz članka 8. stavka 3. Direktive 2000/60/EZ, kojim se predviđa primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz | (28) Ovlast iz članka 8. stavka 3. Direktive 2000/60/EZ, kojim se predviđa primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz |

članka 290. stavka ***2.*** UFEU-a jer se odnosi na donošenje tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda ***pa je stoga njezina namjena osigurati jedinstvene uvjete za usklađenu provedbu te direktive***. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje ***provedbenih*** akata. ***Kako bi podaci bili usporedivi, ovlast bi trebalo proširiti i na utvrđivanje formata za izvješćivanje o podacima praćenja i podacima o stanju u skladu s člankom 8. stavkom 4. Ovlasti dodijeljene Komisiji trebalo bi izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[62].***

***[62] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).***

članka 290. stavka ***1.*** UFEU-a jer se odnosi na donošenje tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda***, a stoga i pravila kojima se dopunjuje***. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje ***delegiranih*** akata.

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovlast iz članka 8. stavka 3. u pogledu donošenja tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda ispunjava kriterije za delegirane akte.*

**Amandman 93**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 31.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (31) Potrebno je uzeti u obzir ***znanstveni i tehnički napredak*** u praćenju stanja vodnih tijela u skladu sa zahtjevima za praćenje utvrđenima u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi državama članicama trebalo omogućiti upotrebu podataka i usluga koji se temelje na tehnologijama | (31) Potrebno je uzeti u obzir ***stanje znanstvenog i tehničkog napretka te najbolje dostupne metode*** u praćenju stanja vodnih tijela u skladu sa zahtjevima za praćenje utvrđenima u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi državama članicama trebalo omogućiti upotrebu |

| | |
|---|---|
| daljinskog istraživanja, promatranju Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), upotrebi in situ senzora i uređaja ili podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanju mogućnosti koje nudi umjetna inteligencija te naprednoj analizi i obradi podataka. | podataka i usluga koji se temelje na tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranju Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), upotrebi in situ senzora i uređaja ili podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanju mogućnosti koje nudi umjetna inteligencija te naprednoj analizi i obradi podataka. |

Or. cs

**Amandman 94**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 31.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (31) Potrebno je uzeti u obzir znanstveni i tehnički napredak u praćenju stanja vodnih tijela u skladu sa zahtjevima za praćenje utvrđenima u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi državama članicama trebalo omogućiti upotrebu podataka i usluga koji se temelje na tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranju Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), upotrebi in situ senzora i uređaja ***ili podataka koji se temelje na građanskoj znanosti***, iskorištavanju mogućnosti koje nudi umjetna inteligencija te naprednoj analizi i obradi podataka. | (31) Potrebno je uzeti u obzir znanstveni i tehnički napredak u praćenju stanja vodnih tijela u skladu sa zahtjevima za praćenje utvrđenima u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi državama članicama trebalo omogućiti upotrebu podataka i usluga koji se temelje na tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranju Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), upotrebi in situ senzora i uređaja, iskorištavanju mogućnosti koje nudi umjetna inteligencija te naprednoj analizi i obradi podataka. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Podaci koji se temelje na građanskoj znanosti možda neće pružiti potrebnu razinu točnosti.*

**Amandman 95**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**

**Uvodna izjava 31.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(31 a) Praćenje stanja vodnih tijela povećava troškove i administrativno opterećenje država članica, posebno onih s oskudnijim sredstvima i već prenapregnutim administrativnim sustavom. Komisija bi prema tome trebala nastojati utvrditi jedinstvenu europsku ustanovu za praćenje koja može izvršavati potrebne zahtjeve praćenja kad države članice to zatraže i na taj način smanjiti njihovo financijsko i administrativno opterećenje. Upotreba usluga takve ustanove trebala bi biti dobrovoljna i ne bi trebala dovoditi u pitanje mehanizme koje su države članice već uspostavile.*** |

Or. en

**Amandman 96**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 31.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(31 a) Komisija bi trebala redovito ažurirati popis prioritetnih tvari i popis praćenja u odnosu na znanstvena i tehnološka saznanja o gospodarskim sektorima za koje se očekuje da će rasti kako bi se postigla energetska tranzicija i koji predstavljaju visoki rizik od onečišćenja voda. Trebalo bi dopustiti da se navedeno ažuriranje provodi izvan općih ciklusa ažuriranja kako bi se omogućilo kontinuirano poboljšanje procjene kvalitete vode.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Napredak EU-a u ostvarivanju ciljeva ugljične neutralnosti ne smije se postizati na štetu velikih i nemjerljivih ekoloških učinaka na naše ekosustave i bioraznolikost. Države članice moraju pratiti najnovije znanstvene publikacije kako bi bolje procijenile prijetnje određenih novih sektora.*

**Amandman 97**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) S obzirom na sve nepredvidljivije vremenske prilike, a posebno ekstremne poplave, dugotrajne suše i velike nesreće koje uzrokuju ili pogoršavaju prekogranično ***slučajno*** onečišćenje, od država članica trebalo bi zahtijevati da druge potencijalno pogođene države odmah obavijeste o takvim događajima te s njima učinkovito surađuju kako bi se ublažili učinci događaja ili nesreće. Isto tako, potrebno je ojačati suradnju među državama članicama i pojednostavniti prekograničnu suradnju kad je riječ o pitanjima koja su više strukturne prirode, tj. dugoročnijim prekograničnim pitanjima koja nisu posljedica nesreća i koja se ne mogu riješiti na razini država članica, u skladu s člankom 12. Direktive 2000/60/EZ. Ako je potrebna pomoć na razini EU-a, nadležna nacionalna tijela mogu slati zahtjeve za pomoć Komisijinu Koordinacijskom centru za odgovor na hitne situacije, koji će koordinirati moguću pomoć i raspoređivanje pomoći putem Mehanizma Unije za civilnu zaštitu, u skladu s člankom 15. Odluke 1313/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[64]. | (32) S obzirom na sve nepredvidljivije vremenske prilike, a posebno ekstremne poplave, dugotrajne suše i velike nesreće koje uzrokuju ili pogoršavaju prekogranično onečišćenje, od država članica trebalo bi zahtijevati da druge potencijalno pogođene države odmah obavijeste o takvim događajima te s njima učinkovito surađuju kako bi se ublažili učinci događaja ili nesreće. Isto tako, potrebno je ojačati suradnju među državama članicama i pojednostavniti prekograničnu suradnju kad je riječ o pitanjima koja su više strukturne prirode, tj. dugoročnijim prekograničnim pitanjima koja nisu posljedica nesreća i koja se ne mogu riješiti na razini država članica, u skladu s člankom 12. Direktive 2000/60/EZ. Ako je potrebna pomoć na razini EU-a, nadležna nacionalna tijela mogu slati zahtjeve za pomoć Komisijinu Koordinacijskom centru za odgovor na hitne situacije, koji će koordinirati moguću pomoć i raspoređivanje pomoći putem Mehanizma Unije za civilnu zaštitu, u skladu s člankom 15. Odluke 1313/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[64]. |
| [64] Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu | [64] Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu |

| | |
|---|---|
| (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.). | (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.). |

Or. en

**Amandman 98**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 34.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(34.a) U ovu je Direktivu uvedena nova i zahtjevnija tehnička i tehnološka učinkovitost, i na analitičkoj razini i u fazi uzorkovanja. Kako bi se postigla održivost te učinkovitosti, Komisija će provesti temeljitu procjenu ekonomske izvedivosti kako bi kvantificirala gospodarsko, birokratsko i administrativno opterećenje nadležnih tijela za praćenje te kako bi ispitala moguće alternative, kako u pogledu bolje nabave tako i u pogledu zapošljavanja i osposobljavanja osoblja.*** |

Or. it

**Amandman 99**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 34.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(34.b) S obzirom na prekograničnu prirodu mnogih riječnih slivova bit će potrebne daljnje znanstvene spoznaje kako bi se procijenila jedinstvena definicija SKO-a za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv na europskoj razini.*** |

Or. it

**Amandman 100**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 34.c (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(34.c) S obzirom na izmjene predložene ovom Direktivom procjena kemijskog stanja površinskih voda promijenit će se u odnosu na postojeće razvrstavanje, što će odrediti potrebu za analizom primjene poljoprivredne politike Zajednice kako bi se procijenile moguće promjene.*** |

Or. it

**Amandman 101**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Uvodna izjava 34.d (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(34.d) S obzirom na važnost referentnih analitičkih metoda i metoda koje se temelje na učincima iz ove Direktive, bit će ključno izdati jedinstvene referentne smjernice za njih.*** |

Or. it

**Amandman 102**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) u članku 1. četvrta alineja zamjenjuje se sljedećim: | (1) u članku 1.***, točki (e),*** četvrta alineja zamjenjuje se sljedećim: |

Or. cs

**Amandman 103**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 1 – točka e – četvrta alineja

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „— postizanju ciljeva relevantnih međunarodnih ugovora, uključujući one koji su usmjereni na eliminaciju onečišćenja morskog okoliša, djelovanjem Unije za prekidanje ili postupno eliminiranje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari, a s konačnim ciljem da se u morskom okolišu postignu koncentracije slične temeljnim vrijednostima za tvari koje se prirodno javljaju i koncentracije blizu nule za sintetske tvari.”; | „— postizanju ciljeva relevantnih međunarodnih ugovora, uključujući one koji su usmjereni na eliminaciju onečišćenja morskog okoliša, djelovanjem Unije za prekidanje ili postupno eliminiranje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari***, osim onih koje se više ne upotrebljavaju ili ne proizvode u Europi***, a s konačnim ciljem da se u morskom okolišu postignu koncentracije slične temeljnim vrijednostima za tvari koje se prirodno javljaju i koncentracije blizu nule za sintetske tvari.”; ***za prioritetne opasne tvari za koje se pokazalo da se više ne upotrebljavaju ili ne proizvode u Europi potrebno je pratiti i dalje procjenjivati trendove te ispuštanje, emisije i gubitke;*** |

Or. it

**Amandman 104**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Direktiva 2000/60/EZ

Članak 1 – točka e – četvrta alineja

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| — postizanju ciljeva relevantnih međunarodnih ugovora, uključujući one koji su usmjereni na eliminaciju onečišćenja morskog okoliša, djelovanjem Unije za prekidanje ili postupno eliminiranje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari, a s konačnim ciljem da se u morskom okolišu postignu koncentracije slične temeljnim vrijednostima za tvari koje se prirodno javljaju i koncentracije blizu nule za sintetske tvari.***;*** | — postizanju ciljeva relevantnih međunarodnih ugovora, uključujući one koji su usmjereni na eliminaciju onečišćenja morskog okoliša, djelovanjem Unije za prekidanje ili postupno eliminiranje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***i visokih razina zabrinjavajućih tvari***, a s konačnim ciljem da se u morskom okolišu postignu koncentracije slične temeljnim vrijednostima za tvari koje se prirodno javljaju i koncentracije blizu nule za sintetske tvari. |

Or. en

**Amandman 105**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 24.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„24. „Dobro kemijsko stanje površinskih voda” znači kemijsko stanje potrebno da bi se postigli okolišni ciljevi za površinske vode utvrđeni u članku 4. stavku 1. točki (a) ove Direktive, odnosno kemijsko stanje tijela površinske vode u kojoj koncentracija onečišćujuće tvari ne prelazi standarde kvalitete okoliša za prioritetne tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* ni standarde kvalitete okoliša za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđene u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (c) i člankom 8.d stavkom 1. te direktive.”;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 106**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u ***velikom dijelu*** država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.”; | „30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u ***kvalificiranoj većini*** država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi ***kako je utvrdila Komisija nakon javne obavijesti, rasprave i primjedaba***.”; |

Or. it

**Amandman 107**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u velikom dijelu država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi**.**; | 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u velikom dijelu država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi***, što utvrđuje Komisija nakon javne obavijesti, rasprave i komentara***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Trebalo bi navesti na što se odnosi „veliki dio” kako bi se taj zahtjev usklađeno primjenjivao. Pri utvrđivanju prioritetnih tvari i standarda kvalitete okoliša važno je dati prednost upotrebi znanstvenih izvora i laboratorijskih kapaciteta.*

**Amandman 108**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u velikom dijelu država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.***”;*** | 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u velikom dijelu država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi***, što utvrđuje Komisija nakon javne rasprave***. |

Or. en

**Amandman 109**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 1. – točka 30.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u ***velikom dijelu*** država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.”; | 30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u ***više*** država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Umjesto u velikom dijelu država članica, trebalo bi biti dovoljno da se tvar smatra prioritetnom tvari ako predstavlja znatan rizik u više država članica.*

**Amandman 110**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane***, mobilne*** i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. ***To uključuje i endokrino disruptivne tvari te tvari koje su razvrstane kao PBT (postojane, bioakumulativne i toksične), vPvB (vrlo postojane i vrlo bioakumulativne), PMT (postojane, mobilne i toksične) i vPvM (vrlo postojane i vrlo mobilne) prema razredima opasnosti u Uredbi o razvrstavanju, označivanju i pakiranju.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Definicija prioritetnih opasnih tvari koju je predložila Komisija ne obuhvaća posebno endokrino disruptivne tvari i nove razrede opasnosti: PBT (postojane, bioakumulativne i toksične), vPvB (vrlo postojane i vrlo bioakumulativne), PMT (postojane, mobilne i toksične) i vPvM (vrlo postojane i vrlo mobilne). Sve bi se trebale spomenuti radi pravne usklađenosti s nedavno odobrenom Delegiranom uredbom o izmjeni Priloga I. Uredbi CLP u pogledu razreda opasnosti i kriterija za razvrstavanje, označivanje i pakiranje tvari i smjesa (2022/3027)*

**Amandman 111**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju***, kao endokrino disruptivne tvari ili PMT/vPvM tvari (postojane, mobilne i toksične/vrlo postojane, vrlo mobilne)*** ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš***, te tvari zbog kojih je potrebno poduzeti mjere u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) podtočkom iv***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Definicija prioritetnih opasnih tvari koju je predložila Komisija ne obuhvaća posebno endokrino disruptivne tvari ili tvari koje su razvrstane kao PMT/vPvM. Znanstveni odbor za zdravlje, okoliš i nove rizike (SCHEER) preporučuje da se ta tri razreda opasnosti posebno uključe u definiciju prioritetnih opasnih tvari kao dodatni korak prema cilju jedne procjene po tvari. Osim toga, dodano je upućivanje na odredbu o roku od 20 godina za postupno ukidanje tih tvari.*

**Amandman 112**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ

Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ***ili vrlo postojane i vrlo bioakumulativne ili postojane, mobilne i toksične ili vrlo postojane i vrlo mobilne*** ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš***, te tvari zbog kojih je potrebno poduzeti mjere u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) podtočkom iv***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Definicija prioritetnih opasnih tvari proizlazi iz Konvencije o zaštiti morskog okoliša sjeveroistočnog Atlantika, u kojoj su opasne tvari definirane kao tvari koje su postojane, sklone bioakumuliranju i toksične (PBT) ili koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti kao PBT tvari. Tvari koje su vrlo postojane i vrlo bioakumulativne ili postojane, mobilne i toksične ili vrlo postojane i vrlo mobilne izazivaju jednaku razinu zabrinutosti te bi stoga trebale biti izričito navedene. Trebalo bi zadržati potrebu za poduzimanjem mjera za prestanak upotrebe takvih tvari u skladu sa zahtjevima važećeg zakonodavstva.*

**Amandman 113**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom |

| | |
|---|---|
| zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju***, kao endokrino disruptivne tvari ili PMT/vPvM tvari*** ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš***, te tvari zbog kojih je potrebno poduzeti mjere u skladu s [upućivanje na mjere za postupno ukidanje prioritetnih opasnih tvari u roku od 20 godina od njihova uvrštenja na popis]***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Definicija prioritetnih opasnih tvari koju je predložila Komisija ne obuhvaća posebno endokrino disruptivne tvari (ED) ili tvari koje su razvrstane kao PMT/vPvM (postojane, mobilne i toksične; vrlo postojane, vrlo mobilne tvari). Ta tri razreda opasnosti treba spomenuti radi pravne usklađenosti jer će biti uključeni u zakonodavstvo o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa. To bi na primjer dovelo do označivanja prioritetnih tvari 41, 55 i 58 (piretroidi) te 46 i 47 (estradioli) kao prioritetnih opasnih tvari zbog njihovih svojstava endokrine disrupcije.*

**Amandman 114**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju***, kao endokrino disruptivne tvari ili PMT/vPvM tvari*** ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost |

relevantna za vodni okoliš.

Or. en

**Amandman 115**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u ***znanstvenim izvješćima,*** relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. | 30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Tvar ne bi trebalo uključiti u skupinu prioritetnih opasnih tvari samo na temelju znanstvenog izvješća jer bi to moglo dovesti do proširenja područja primjene, pa čak i nesigurnosti, ali i implicitno skrenuti pozornost s najproblematičnijih relevantnih tvari.*

**Amandman 116**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 30.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***30.b „Onečišćujuće tvari specifične za*** | ***Briše se.*** |

***riječni sliv” znači onečišćujuće tvari koje nisu ili više nisu utvrđene kao prioritetne tvari, ali za koje su države članice na temelju procjene pritisaka i učinaka na površinske vode provedene u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi utvrdile da unutar njihova državnog područja predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.”;***

Or. it

**Amandman 117**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka d**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 35.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom metodom koja se temelji na učinku.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 118**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka d**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 2. – točka 35.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom metodom koja se temelji na učinku. | ***35.*** „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom metodom koja se temelji na učinku ***u skladu s vodećim dokazima raspoloživih znanstvenih spoznaja***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*SKO-e primjenjive na pojedine tvari treba utvrditi na temelju visokokvalitetne znanosti. Za praćenje koje se temelji na učinku i pokretačke vrijednosti koje se temelje na učinku potrebni su dodatni znanstveni rezultati, standardne i provjerene metode te referentne smjernice.*

**Amandman 119**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka d**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 35.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom metodom koja se temelji na učinku. | ***35.*** „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom ***i znanstveno utemeljenom*** metodom koja se temelji na učinku. |

Or. en

**Amandman 120**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka d**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 35.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom metodom ***koja se temelji na učinku***. | ***(35)*** „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili bioti koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom ***i znanstveno utemeljenom*** metodom. |

Or. de

**Amandman 121**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka da (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 37.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d a) točka 37. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| „Voda namijenjena za ljudsku potrošnju” ima isto značenje kao u Direktivi ***80/778/EEZ, kako je izmijenjena Direktivom 98/83/EZ***. | ***„37.***„Voda namijenjena za ljudsku potrošnju” ima isto značenje kao u Direktivi ***(EU) 2020/2184.”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Tehnička prilagodba. Direktiva o vodi za piće koja je trenutačno na snazi je Direktiva (EU) 2020/2184. Druge dvije direktive stavljene su izvan snage.*

**Amandman 122**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka db (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 2. – točka 40.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d b) članak 2. točka 40. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| „Granične vrijednosti emisije” znači masa, izražena određenim specifičnim parametrima, koncentracija i/ili razina emisije koja se ne smije prekoračiti tijekom jednom ili više razdoblja. Granične vrijednosti emisije mogu se također odrediti za određene grupe, rodove ili kategorije tvari, posebno one navedene u ***članku 16***. | ***„40.***„Granične vrijednosti emisije” znači masa, izražena određenim specifičnim parametrima, koncentracija i/ili razina emisije koja se ne smije prekoračiti tijekom jednom ili više razdoblja. Granične vrijednosti emisije mogu se također odrediti za određene grupe, rodove ili kategorije tvari, posebno one navedene u ***Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ***. |
| Granične vrijednosti emisije tvari normalno vrijede za mjesto gdje emisija napušta postrojenje, a pri određivanju se zanemaruje razrjeđenje. Kod neizravnih ispuštanja u vodu, pri određivanju granične vrijednosti emisije može se uzeti u obzir učinak stanice za pročišćavanje otpadnih voda, pod uvjetom da se jamči jednaka razina zaštite okoliša u cjelini te da to ne dovodi do više razine onečišćenja okoliša. | Granične vrijednosti emisije tvari normalno vrijede za mjesto gdje emisija napušta postrojenje, a pri određivanju se zanemaruje razrjeđenje. Kod neizravnih ispuštanja u vodu, pri određivanju granične vrijednosti emisije može se uzeti u obzir učinak stanice za pročišćavanje otpadnih voda, pod uvjetom da se jamči jednaka razina zaštite okoliša u cjelini te da to ne dovodi do više razine onečišćenja okoliša.***”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Tehnička prilagodba. Izbrisan je članak 16. Okvirne direktive o vodama. Stoga je potrebno upućivati na odgovarajući popis prioritetnih tvari u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ.*

**Amandman 123**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 3. – stavak 4.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4.a U slučaju iznimnih okolnosti prirodnog podrijetla ili više sile, pogotovo ekstremnih poplava i dugotrajnih suša, ili ***velikih*** nesreća koje uzrokuju onečišćenje, a koje bi mogle utjecati na nizvodna vodna tijela koja se nalaze u drugim državama članicama, države članice osiguravaju da tijela nadležna za nizvodna vodna tijela u tim državama članicama i Komisija budu odmah o tome obaviješteni i da se uspostavi potrebna suradnja za istraživanje uzroka i rješavanje posljedica tih iznimnih okolnosti ili incidenata.***;*** | 4.a U slučaju iznimnih okolnosti prirodnog podrijetla ili više sile, pogotovo ekstremnih poplava i dugotrajnih suša, ili nesreća koje uzrokuju onečišćenje, a koje bi mogle utjecati na nizvodna vodna tijela koja se nalaze u drugim državama članicama, države članice osiguravaju da tijela nadležna za nizvodna vodna tijela u tim državama članicama i Komisija budu odmah o tome obaviješteni i da se uspostavi potrebna suradnja za istraživanje uzroka i rješavanje posljedica tih iznimnih okolnosti ili incidenata. ***Osim toga, države članice obavješćuju sve druge države članice koje bi mogle biti izložene negativnom učinku onečišćenja do kojeg dolazi u predmetnoj državi članici. To bi trebalo biti popraćeno informiranjem dionika sliva.*** |
| | ***Kako bi se dodatno poboljšali suradnja i protok informacija u međunarodnom vodnom području, sva međunarodna vodna područja trebala bi imati uspostavljen jasan postupak za komunikaciju i odgovor u slučaju opasnosti.*** |

Or. en

**Amandman 124**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 3. – stavak 4.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4 a. U slučaju iznimnih okolnosti prirodnog podrijetla ili više sile, pogotovo ekstremnih poplava i dugotrajnih suša, ili velikih nesreća koje uzrokuju onečišćenje, a koje bi mogle utjecati na nizvodna vodna tijela koja se nalaze u drugim državama članicama, države članice osiguravaju da tijela nadležna za nizvodna vodna tijela u tim državama članicama i Komisija budu odmah o tome obaviješteni i da se uspostavi potrebna suradnja za istraživanje uzroka i rješavanje posljedica tih iznimnih okolnosti ili incidenata.; | 4 a. U slučaju iznimnih okolnosti prirodnog podrijetla ili više sile, pogotovo ekstremnih poplava i dugotrajnih suša, ili velikih nesreća koje uzrokuju onečišćenje ***ili drugih promjena stanja vodnog tijela***, a koje bi mogle utjecati na nizvodna vodna tijela koja se nalaze u drugim državama članicama, države članice osiguravaju da tijela nadležna za nizvodna vodna tijela u tim državama članicama i Komisija budu odmah o tome obaviješteni i da se uspostavi potrebna suradnja za istraživanje uzroka i rješavanje posljedica tih iznimnih okolnosti ili ***promjena***.; |

Or. cs

**Amandman 125**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. ***Države članice provode*** potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja ***prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv*** te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; | iv. ***Komisija donosi*** potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja ***ispuštanjem, emisijama i rasipanjem prioritetnih tvari*** te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***u odgovarajućem vremenskom okviru, a u svakom slučaju najkasnije 20 godina nakon što se određena prioritetna tvar navede kao opasna u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ. Taj vremenski okvir primjenjuje se bez dovođenja u*** |

***pitanje primjene strožih okvira u bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu Unije. Države članice provode takve mjere i poduzimaju potrebne odgovarajuće mjere za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv***.;

Or. en

*Obrazloženje*

*Prema članku 16. stavcima 1. i 6. Okvirne direktive o vodama Komisiji je obvezna donositi prijedloge kontrola prioritetnih tvari (postupno smanjivanje emisija, ispuštanja i rasipanja), kao i prioritetnih opasnih tvari (prestanak ili potpuno isključivanje emisija, ispuštanja). Za potonje je izričito navedeno da vremenski raspored za takve mjere ne smije prijeći 20 godina nakon donošenja tih prijedloga. To je u skladu s provedbom tzv. generacijskog cilja u EU-u, koji je utvrđen u Konvenciji o zaštiti morskog okoliša sjeveroistočnog Atlantika 1995. i potrebno ga je zadržati.*

**Amandman 126**
**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; | iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari. ***Takvim mjerama prednost se daje i uglavnom su usmjerene na eliminaciju onečišćenja na izvoru***; |

Or. en

**Amandman 127**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; | iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari. ***Takve mjere prvenstveno bi trebale biti usmjerene na eliminaciju onečišćenja na izvoru***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kako bi se izbjeglo i/ili spriječilo širenje onečišćenja nizvodno, prednost bi trebalo dati mjerama ublažavanja na izvoru u odnosu na mjere na kraju procesa.*

**Amandman 128**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari**.**; | iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***na razine kojima se postižu utvrđeni standardi kvalitete okoliša***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom pojašnjava predviđena namjena teksta.*

**Amandman 129**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.”; | iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari***, osim onih koje se više ne upotrebljavaju ili ne proizvode u Europi***.”; |

Or. it

**Amandman 130**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (iv) Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; | (iv) Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv ***bez nepotrebne odgode*** te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***bez nepotrebne odgode***.; |

Or. cs

**Amandman 131**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari**.**; | iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***i visokih razina zabrinjavajućih tvari***; |

Or. en

**Amandman 132**
**Esther de Lange, Cindy Franssen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
2000/60/EZ
Članak 4. – stavak 1. – točka a – točka iv.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iv. Države članice provode potrebne mjere za ***postupno smanjenje*** onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; | iv. Države članice ***prvenstveno na izvoru*** provode potrebne mjere za ***postupnu eliminaciju*** onečišćenja prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari.; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zbog prirodne povezanosti među državama članicama u neke se države članice „slijevaju” opasne tvari te su stoga pogođene onečišćenjem iz drugih država članica. Jedino je rješenje pristup koji se temelji na smanjenju onečišćenja na izvoru na europskoj razini kako te tvari ne*

*bi završile u okolišu.*

**Amandman 133**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. –stavak 1. –točka 4.a (nova)**
2000/60/EZ
Članak 4. –stavak 4. –točka c

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(4 a) u članku 4. stavak 4. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Produljenje je ograničeno na najviše ***dva*** daljnja ažuriranja plana upravljanja riječnim slivom, osim u slučajevima kada su prirodni uvjeti takvi da ciljevi ne mogu biti postignuti u tom razdoblju. | ***„***Produljenje je ograničeno na najviše ***tri*** daljnja ažuriranja plana upravljanja riječnim slivom, osim u slučajevima kada su prirodni uvjeti takvi da ciljevi ne mogu biti postignuti u tom razdoblju.***”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Za brojna vodna tijela neće se uspjeti ostvariti ciljevi Okvirne direktive o vodama u navedenom roku. Ipak, ključno je da države članice postignu utvrđene ciljne vrijednosti. Stoga se utvrđuje ostvariv rok.*

**Amandman 134**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Komisija je ovlaštena za donošenje ***provedbenih*** akata o utvrđivanju tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda u skladu s Prilogom V. ***te*** o utvrđivanju formata za | 3. Komisija je ovlaštena za donošenje ***delegiranih*** akata o utvrđivanju tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda u skladu s Prilogom V. ***Komisija je ovlaštena za*** |

| | |
|---|---|
| izvješćivanje o podacima o praćenju i podacima o stanju vode u skladu sa stavkom 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21. stavka 2.; | ***donošenje provedbenih akata*** o utvrđivanju formata za izvješćivanje o podacima o praćenju i podacima o stanju vode u skladu sa stavkom 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21. stavka 2.; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Donošenjem tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda ispunjavaju se kriteriji za delegirane akte.*

**Amandman 135**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. –stavak 1. –točka 6. –podtočka aa (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(a a) umeće se sljedeći stavak:*** |
| | ***„3.a Do [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] Komisija na razini EU-a utvrđuje tehničke smjernice i usklađene standarde za sustave za neprekinuto i precizno (internetsko) praćenje onečišćenja na temelju mjerenja kvalitete vode.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Takvi su sustavi potrebni kako bi odgovarajuća tijela i javnost bili znatno brže informirani.*

**Amandman 136**
**Alexandr Vondra**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**

Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavci 4. i 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) dodaju se sljedeći stavci 4. i 5.:*** | ***Briše se.*** |
| ***„4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka.*** | |
| ***5. EEA informacije stavljene na raspolaganje u skladu sa stavkom 4. redovito obrađuje i analizira kako bi se putem relevantnih portala stavile na raspolaganje Komisiji i relevantnim agencijama Unije za ponovnu upotrebu te kako bi Komisija, države članice i javnost imale ažurirane, objektivne, pouzdane i usporedive informacije, posebno o stanju, u skladu s Uredbom (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****.*** | |
| **** Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).*** | |
| ***** Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).*** | |
| ****** Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podatcima i ponovnoj uporabi*** | |

*informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).*

***** Uredba (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o Europskoj agenciji za okoliš i Europskoj informacijskoj i promatračkoj mreži za okoliš (SL L 126, 21.5.2009., str. 13.).;"*

Or. en

**Amandman 137**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 138**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkom*** 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkama*** 1.3.4. ***i 2.4.3.*** Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave ***izravno*** na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka.<br><br>***Program proširene odgovornosti proizvođača (EPR) trebao bi pokriti troškove prikupljanja, praćenja i procjene podataka povezane s ciljanim tvarima i uključenim subjektima u pogledu obveza utvrđenih u ovoj Direktivi. U tu svrhu do [18 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive] Komisija provodi preliminarnu analizu i procjenu učinka mogućeg programa proširene odgovornosti proizvođača (EPR), pri čemu razmatra sve posebnosti i potrebe povezane sa svakom ciljanom tvari.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*U skladu s člankom 191. stavkom 2. drugom rečenicom Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) politika Unije u području okoliša temelji se na načelu opreznosti te na načelu preventivnog djelovanja, načelu da se šteta nanesena okolišu popravlja ponajprije na samom izvoru te na načelu da onečišćivač plaća.*

**Amandman 139**

**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. ***Kako bi se omogućila pravedna raspodjela troškova praćenja obveza utvrđenih u ovoj Direktivi, utvrđuje se program proširene odgovornosti proizvođača (EPR) u skladu s načelom „onečišćivač plaća”. Program proširene odgovornosti proizvođača uspostavlja se do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Direktive].*** |

Or. en

**Amandman 140**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s točkom 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje ***u potpunosti i bez potrebe za traženjem takvih informacija od nadležnih tijela*** stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. |

Or. cs

**Amandman 141**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkom*** 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkama*** 1.3.4. ***i 2.4.3.*** Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave izravno na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice |

| | |
|---|---|
| upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Novi zahtjevi za dostavljanje podataka o praćenju i odgovarajućem stanju odnose se samo na kemijsko i ekološko stanje površinskih voda. Trebalo bi ih proširiti tako da obuhvaćaju podatke o praćenju kemijskog stanja podzemnih voda i odgovarajućeg stanja.*

**Amandman 142**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkom*** 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkama*** 1.3.4. ***i 2.4.3.*** Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave izravno na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Novi zahtjevi za dostavljanje podataka o praćenju i odgovarajućem stanju odnose se samo na kemijsko i ekološko stanje površinskih voda. Trebalo bi ih proširiti tako da obuhvaćaju podatke o praćenju kemijskog stanja podzemnih voda i odgovarajućeg stanja.*

**Amandman 143**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkom*** 1.3.4. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. | 4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ***točkama*** 1.3.4. ***i 2.4.3.*** Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. barem jednom godišnje stave izravno na raspolaganje javnosti i Europskoj agenciji za okoliš (EEA), elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Države članice ne bi trebale objavljivati godišnje podatke o praćenju samo za površinske, već i za podzemne vode. Točka 1.3.4. odnosi se na učestalost praćenja površinskih voda. Točka 2.4.3. odnosi se na odredbe o operativnom praćenju podzemnih voda, što uključuje učestalost praćenja.*

**Amandman 144**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 8. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. EEA informacije stavljene na | 5. EEA informacije stavljene na |

| | |
|---|---|
| raspolaganje u skladu sa stavkom 4. redovito obrađuje i analizira kako bi se putem relevantnih portala stavile na raspolaganje Komisiji i relevantnim agencijama Unije za ponovnu upotrebu te kako bi Komisija, države članice i javnost imale ažurirane, objektivne, pouzdane i usporedive informacije, posebno o stanju, u skladu s Uredbom (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****. | raspolaganje u skladu sa stavkom 4. redovito obrađuje i analizira kako bi se putem relevantnih portala stavile na raspolaganje Komisiji i relevantnim agencijama Unije za ponovnu upotrebu te kako bi Komisija, države članice i javnost imale ažurirane, objektivne, pouzdane i usporedive informacije, posebno o ***kemijskom*** stanju, u skladu s Uredbom (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****. |

Or. cs

**Amandman 145**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 10. – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) kontrole emisija koje se temelje na najboljoj postojećoj tehnologiji; | (a) kontrole emisija koje se temelje na najboljoj postojećoj tehnologiji***, koju će Komisija utvrditi posebnom delegiranom uredbom***; |

Or. it

**Amandman 146**
**Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka b**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 10. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Ako ciljevi ***kvalitete***, ***standardi*** kvalitete ***ili*** granične vrijednosti, uspostavljeni bilo na temelju ove | 3. Ako ***okolišni*** ciljevi, ***uključujući standarde*** kvalitete***,*** granične vrijednosti ***i ciljeve smanjenja rasipanja, ispuštanja ili*** |

| | |
|---|---|
| Direktive, direktiva 2006/118/EZ ili 2008/105/EZ ili drugih propisa Unije, iziskuju strože uvjete od onih koji proizlaze iz primjene stavka 2., u skladu s tim određuju se strože kontrole emisija.; | ***emisija***, uspostavljeni bilo na temelju ove Direktive, direktiva 2006/118/EZ ili 2008/105/EZ ili drugih propisa Unije, iziskuju strože uvjete od onih koji proizlaze iz primjene stavka 2., u skladu s tim određuju se strože kontrole emisija.; |

Or. en

**Amandman 147**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. –stavak 1. –točka 7.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 11. – stavak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(7 a) u članku 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 1. Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području. | **„**1. Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. ***Takvim programima mjera prednost se daje mjerama kontrole na izvoru u skladu s relevantnim sektorskim zakonodavstvom Unije o onečišćenju. Mjere na kraju procesa primjenjuju se samo kao krajnja mjera ako se mjerama kontrole na izvoru ne postigne dobro stanje vodnih tijela.*** Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području. ***Komisija izrađuje smjernice o kriterijima za procjenu primjene mjera kontrole na*** |

***izvoru i potrebe za poduzimanjem dopunskih mjera na kraju procesa."***

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Članak 11. Okvirne direktive o vodama naslovljen „Program mjera" trebao bi omogućiti da se mjerama kontrole na izvoru sprječava onečišćenje vode u skladu s člankom 191. stavkom 2. UFEU-a i pruža potpora državama članicama u ostvarivanju okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. Okvirne direktive o vodama. Potrebne su smjernice o kriterijima za utvrđivanje jesu li sve razmjerne mjere kontrole na izvoru iscrpljene prije provedbe mjera na kraju procesa. U kriterijima se uzimaju u obzir podaci o emisijama iz popisa emisija.*

**Amandman 148**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. –stavak 1. –točka 7.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 11. – stavak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(7 a) u članku 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 1. Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području. | **„**1. Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera***, kojim će se davati prednost mjerama kontrole na izvoru,*** za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području***. Rješenja na kraju procesa trebala bi se primjenjivati samo kao krajnja mjera ako se mjerama kontrole na izvoru ne postigne dobro stanje vodnih tijela***, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4***. Komisija izrađuje smjernice u kojima se utvrđuju kriteriji za procjenu primjene mjera kontrole na izvoru i potrebe za poduzimanjem dopunskih mjera na kraju procesa***. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i |

pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području.”

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Obrada na kraju procesa uvijek se mora primjenjivati usporedno s mjerama kontrole na izvoru jer se obradom na kraju procesa neće moći riješiti problem za sve veličine postrojenja za pročišćavanje.*

**Amandman 149**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 11. – stavak 3. – točka k

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (k) mjere za uklanjanje onečišćenja površinskih voda prioritetnim opasnim tvarima te za postupno smanjivanje onečišćenja drugim tvarima, koje bi inače spriječilo države članice da postignu okolišne ciljeve za površinske vode iz članka 4.; | (k) mjere za uklanjanje onečišćenja površinskih voda prioritetnim opasnim tvarima ***i visokim razinama zabrinjavajućih tvari*** te za postupno smanjivanje onečišćenja drugim tvarima, koje bi inače spriječilo države članice da postignu okolišne ciljeve za površinske vode iz članka 4.; |

Or. en

**Amandman 150**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 11. – stavak 3. – točka 4. – podtočka k

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (k) mjere za uklanjanje onečišćenja površinskih voda prioritetnim opasnim tvarima te za postupno smanjivanje onečišćenja drugim tvarima, koje bi inače spriječilo države članice da postignu okolišne ciljeve za površinske vode iz članka 4.; | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. cs

**Amandman 151**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 11. − stavak 5. – druga alineja

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 a) u članku 11. stavku 5. druga alineja zamjenjuje se sljedećim:*** |
| — da se prouče ***i*** po potrebi preispitaju relevantne dozvole i ovlaštenja, | ***„***— da se prouče***,*** po potrebi preispitaju ***i u izvanrednim situacijama privremeno suspendiraju*** relevantne dozvole i ovlaštenja***. U tu svrhu države članice osiguravaju provedbu savjetovanja s pružateljima vodnih usluga prije izdavanja dozvole. Nadležna tijela te informacije uzimaju u obzir pri utvrđivanju uvjeta dozvole”***, |

Or. en

*(32000L0060)*

**Amandman 152**
**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ

Članak 11. – stavak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 a) u članku 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području. | **„**Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području**,** ***pri čemu prednost daje mjerama kontrole na izvoru. Ako se mjerama kontrole na izvoru ne postigne dobro stanje vodnih tijela, kao krajnja mjera trebale bi se primijeniti mjere na kraju procesa***, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području.**”** |

Or. en

*(32000L0060)*

**Amandman 153**
**Alexandr Vondra**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 12. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Kad država članica utvrdi problem koji utječe na njezino upravljanje vodama, a koji ne može sama riješiti, o njemu ***izvješćuje*** Komisiju i sve druge države članice pogođene tim problemom te daje preporuke za njegovo rješavanje. | 1. Kad država članica utvrdi problem koji utječe na njezino upravljanje vodama, a koji ne može sama riješiti, o njemu ***može izvijestiti*** Komisiju i sve druge države članice pogođene tim problemom te daje preporuke za njegovo rješavanje. |

Or. en

**Amandman 154**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 12. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Predmetne države članice surađuju kako bi utvrdile izvore problema iz stavka 1. i mjere potrebne za rješavanje tih problema. | ***Na obavijesti država članica Komisija mora odgovoriti u roku od šest mjeseci. Ako se pitanje odnosi na nepostizanje dobrog kemijskog stanja, Komisija djeluje u skladu s člankom 7.a Direktive 2008/105/EZ.*** Predmetne države članice surađuju kako bi utvrdile izvore problema iz stavka 1. i mjere potrebne za rješavanje tih problema. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Komisija u članku 12. stavku 1. predlaže da bi umjesto trenutačnog neobaveznog izvješća države članice sad trebalo obvezati na izvješćivanje Komisije i drugih država članica o problemima koje ne mogu riješiti na razini država članica. Komisija istovremeno predlaže brisanje obveze Komisije u pogledu daljnjeg postupanja po tom pitanju. To je neprihvatljivo, tim više što se mjere na izvoru gotovo isključivo mogu provoditi na razini EU-a. Iako države članice mogu aktivirati određene mjere na razini EU-a, Komisija bi se trebala smatrati u potpunosti odgovornom da to učini.*

**Amandman 155**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 12. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice jedna drugoj odgovaraju pravodobno, a najkasnije ***tri mjeseca*** nakon | Države članice jedna drugoj odgovaraju pravodobno, a najkasnije ***mjesec dana*** |

| | |
|---|---|
| obavijesti druge države članice u skladu sa stavkom 1. | nakon obavijesti druge države članice u skladu sa stavkom 1. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Potreban je brži odgovor kako bi države članice bile bolje pripremljene za suočavanje s problematičnim događajima, uz minimalni učinak na ljudsko zdravlje i ekosustav.*

**Amandman 156**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 12. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Komisija se obavješćuje o suradnji iz stavka 2. te se ***poziva*** da u njoj pomogne. Komisija prema potrebi, uzimajući u obzir izvješća sastavljena u skladu s člankom 13., razmatra jesu li potrebne daljnje mjere na razini Unije kako bi se smanjili prekogranični učinci na vodna tijela.; | 3. Komisija se obavješćuje o suradnji iz stavka 2. te se ***može pozvati*** da u njoj pomogne. Komisija prema potrebi, uzimajući u obzir izvješća sastavljena u skladu s člankom 13., razmatra jesu li potrebne daljnje mjere na razini Unije kako bi se smanjili prekogranični učinci na vodna tijela.; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Odluku o uključivanju Komisije radi relevantne pomoći trebalo bi prepustiti predmetnoj državi članici.*

**Amandman 157**
**Esther de Lange, Cindy Franssen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.a (nova)**
2000/60/EZ
Članak 12. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(9 a) Komisija predstavlja zakonodavni okvir za europski pristup temeljen na sprečavanju onečišćenja opasnim tvarima i postojanim kemikalijama na izvoru kako bi sve države članice otklonile negativne posljedice tih opasnih tvari i postojanih kemikalija.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Zbog prirodne povezanosti među državama članicama u neke se države članice „slijevaju" opasne tvari te su stoga pogođene onečišćenjem iz drugih država članica. Jedino je rješenje pristup koji se temelji na smanjenju onečišćenja na izvoru na europskoj razini kako te tvari ne bi završile u okolišu.*

**Amandman 158**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 15. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(10) u članku 15. stavak 3. briše se;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 159**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 15. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(10) u članku 15. stavak 3. briše se;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Odredbom iz članka 15. stavka 3. Okvirne direktive o vodama upućuje se države članice da u roku od tri godine od objave svakog plana za upravljanje riječnim slivovima podnesu privremeno izvješće u kojem se opisuje napredak provedbe planiranog programa mjera. Tu odredbu ne bi trebalo brisati i trebalo bi je zadržati u odgovarajućem zakonodavstvu kako bi se mogao pratiti privremeni napredak provedbe mjera u okviru planova o upravljanju riječnim slivovima.*

**Amandman 160**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 15. – stavak 3.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(10 a) u članku 15. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Države članice će u roku od tri godine od objavljivanja svakog plana upravljanja riječnim slivom ili ažuriranja sukladno članku 13. podnijeti privremeno izvješće o postignutom napretku u provedbi planiranog programa mjera. | **„**Države članice će u roku od tri godine od objavljivanja svakog plana upravljanja riječnim slivom ili ažuriranja sukladno članku 13. podnijeti privremeno izvješće o postignutom napretku u provedbi planiranog programa mjera.<br>***Komisija donosi smjernice i predloške o sadržaju, strukturi i formatu privremenih izvješća iz prvog podstavka najkasnije ... [unijeti datum šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive].”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*U članku 15. stavku 3. Okvirne direktive o vodama upućuje se države članice da u roku od tri godine od objave svakog plana za upravljanje riječnim slivovima podnesu privremeno izvješće u kojem se opisuje napredak provedbe planiranog programa mjera. Tu odredbu ne bi trebalo brisati i trebalo bi je zadržati u odgovarajućem zakonodavstvu kako bi se mogao pratiti privremeni napredak provedbe mjera u okviru planova o upravljanju riječnim slivovima. Komisija bi trebala donijeti odgovarajuće smjernice kako bi se zajamčile jasnoća i usklađenost izvješćivanja među državama članicama.*

**Amandman 161**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 15. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(10 a) umeće se sljedeći stavak:*** |
| | ***„3.a Komisija odbija planove upravljanja riječnim slivovima koje su utvrdile države članice ako oni ne uključuju elemente navedene u Prilogu VII. ovoj Direktivi.”*** |

Or. en

**Amandman 162**
**Ulrike Müller**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 11.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članci 16. i 17.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(11) članci 16. i 17. brišu se;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Članci 16 i 17. sadrže korisne odredbe o procjeni i upravljanju rizicima. U načelu bi se trebao zadržati originalni tekst.*

**Amandman 163**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 11.**
Direktiva 2000/60/EZ

Članci 16. i 17.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(11) članci 16. i 17. brišu se;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 164**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 11.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 16. – stavak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(11 a) u članku 16. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 1. Europski parlament i Vijeće donose posebne mjere protiv onečišćenja voda određenim onečišćujućim tvarima ili grupama onečišćujućih tvari koje predstavljaju značajnu opasnost za vodni okoliš, uključujući i opasnost za vode koje se koriste za zahvaćanje vode za piće. Kod takvih onečišćujućih tvari, mjere su usmjerene na postupno smanjivanje i, za prioritetne opasne tvari, određene člankom 2., stavkom 30., na prestanak ili postupno isključivanje ispuštanja, emisija i gubitaka. Takve mjere donose se na temelju prijedloga koje daje Komisija u skladu s postupkom određenim u Sporazumu. | ***„***1. Europski parlament i Vijeće donose posebne mjere protiv onečišćenja voda određenim onečišćujućim tvarima ili grupama onečišćujućih tvari koje predstavljaju značajnu opasnost za vodni okoliš, uključujući i opasnost za vode koje se koriste za zahvaćanje vode za piće. Kod takvih onečišćujućih tvari, mjere su usmjerene na postupno smanjivanje i, za prioritetne opasne tvari, određene člankom 2., stavkom 30., na prestanak ili postupno isključivanje ispuštanja, emisija i gubitaka ***na izvoru***. Takve mjere donose se na temelju prijedloga koje daje Komisija u skladu s postupkom određenim u Sporazumu.***”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

**Amandman 165**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 12. – podtočka a**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 18. – stavak 2. – točka e

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (e) sažetak svih prijedloga, kontrolnih mjera i strategija za kontrolu kemijskog onečišćenja ili prekidanje ili postupno eliminiranje onečišćenja opasnim tvarima;***;*** | (e) sažetak svih prijedloga, kontrolnih mjera i strategija za kontrolu kemijskog onečišćenja ili prekidanje ili postupno eliminiranje onečišćenja opasnim tvarima ***i visokim razinama zabrinjavajućih tvari***; |

Or. en

**Amandman 166**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 20.a – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 20. stavka 1. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od ***[Ured za publikacije: unijeti datum = datum stupanja na snagu ove Direktive]***. | „2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 20. stavka 1. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od ***36 mjeseci od izdavanja referentnih smjernica o metodama koje se temelje na učinku***. |

Or. it

**Amandman 167**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 20.a – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Prije donošenja delegiranog akta | 4. Prije donošenja delegiranog akta |

| | |
|---|---|
| Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje imenuje svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. | Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje imenuje svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ***Državama članicama mora se dati dovoljno vremena za odabir i obavješćivanje svojih relevantnih stručnjaka.*** |

Or. en

**Amandman 168**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 15.**
Direktiva 2000/60/EZ
Članak 21. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*. | „1. Komisiji pomaže odbor ***u kojem u ulozi predstavnika država članica sudjeluju stručnjaci i u području izvođenja radova obrane od vode i regulacije vode te upravljanja njima, u području opskrbe i upotrebe voda pretežito za navodnjavanje i mjera za zaštitu okoliša***. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*. |

Or. it

**Amandman 169**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 18.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VII. – dio A – točka 7.7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 7.7. sažetak mjera poduzetih za smanjenje emisija prioritetnih tvari i postupno eliminiranje emisija prioritetnih opasnih tvari; | 7.7. sažetak mjera poduzetih za smanjenje emisija prioritetnih tvari i ***visokih razina zabrinjavajućih tvari te*** postupno eliminiranje emisija prioritetnih opasnih tvari ***i visokih razina zabrinjavajućih tvari***; |

Or. en

**Amandman 170**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 18.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VII. – dio A – točka 7.7.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(18 a) u Prilogu VII. dijelu A točki 7.7. dodaje se sljedeća podtočka:*** |
| | ***„7.7.a Sažetak mjera poduzetih za digitalizaciju vodnog sektora.”*** |

Or. en

**Amandman 171**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VIII.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(19) Prilog VIII. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 172**

**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 20.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilozi IX. i X.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) ***Prilog*** X. ***briše*** se. | (20) ***prilozi IX. i*** X. ***brišu*** se. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Tehnička prilagodba. Brišu se sva upućivanja na Prilog IX. u revidiranom tekstu Okvirne direktive o vodama. Stoga se Prilog IX. kao takav može staviti izvan snage.*

**Amandman 173**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 1. – stavak 1. – uvodni dio

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ovom Direktivom utvrđuju se posebne mjere za sprečavanje i kontrolu onečišćenja podzemnih voda radi postizanja okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. stavku 1. točki (b) Direktive 2000/60/EZ. Te mjere uključuju sljedeće: | 1. Ovom Direktivom utvrđuju se posebne mjere za sprečavanje i kontrolu onečišćenja podzemnih voda radi postizanja okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. stavku 1. točki (b) Direktive 2000/60/EZ. ***U hijerarhiji mjera koje je potrebno poduzeti daje se prednost ograničenjima i drugim mjerama kontrole na izvoru.*** Te mjere uključuju sljedeće: |

Or. en

**Amandman 174**
**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog direktive**

**Članak 2. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 1. – stavak 1. – uvodni dio

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ovom Direktivom utvrđuju se posebne mjere za sprečavanje i kontrolu onečišćenja podzemnih voda radi postizanja okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. stavku 1. točki (b) Direktive 2000/60/EZ. Te mjere uključuju sljedeće: | 1. Ovom Direktivom utvrđuju se posebne mjere za sprečavanje i kontrolu onečišćenja podzemnih voda radi postizanja okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. stavku 1. točki (b) Direktive 2000/60/EZ. Te mjere***, kojima se daje prednost kontroli na izvoru,*** uključuju sljedeće: |

Or. en

**Amandman 175**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 2.**
2006/118/EZ
Članak 1. – stavak 1. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) kriterije za procjenu dobrog ekološkog stanja podzemnih voda.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kriteriji za procjenu potrebni su za zaštitu vodnih ekosustava i njihove bioraznolikosti.*

**Amandman 176**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 1. – stavak 1. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(b a) kriterije za procjenu dobrog ekološkog stanja podzemnih voda.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Kriteriji za procjenu dobrog ekološkog stanja podzemnih voda potrebni su za zaštitu vodnih ekosustava i njihove bioraznolikosti.*

**Amandman 177**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**
Direktiva 2006/118/EZ
Article 3 – paragraph 1 – point c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) granične vrijednosti utvrđene na razini Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3. i navedene u dijelu D Priloga II. ovoj Direktivi.; | (c) granične vrijednosti utvrđene na razini Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3. i navedene u dijelu D Priloga II. ovoj Direktivi.; |
| | ***Granične vrijednosti primjenjive na podzemne vode ne smiju premašivati odgovarajuće SKO-e za površinske vode jer su ekosustavi podzemnih voda osjetljiviji na stresore i nepopravljiva oštećenja od drugih slatkovodnih ekosustava;*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*To je u skladu sa smjernicama Europske agencije za lijekove EMA/CVMP/ERA/103555/2015, kao i s mišljenjem SCHEER-a o standardima za podzemne vode.*

**Amandman 178**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a**

Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 1. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „(c) ***granične vrijednosti utvrđene*** na razini ***Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3. i navedene u dijelu D Priloga II. ovoj Direktivi.***”; | „(c) ***standardi kvalitete okoliša definirani*** na ***europskoj*** razini***, kojima će se osigurati usklađenost među državama članicama, izbjegavajući nejednakosti u kemijskom razvrstavanju***”; |

Or. it

**Amandman 179**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka b**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„2. Granične vrijednosti iz stavka 1. točke (b) mogu se utvrditi na nacionalnoj razini, na razini vodnog područja ili dijela međunarodnog vodnog područja koje je dio državnog područja države članice, ili na razini vodnih tijela ili skupine vodnih tijela podzemne vode.”;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 180**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Isabella Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka c**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| ***(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** | |
| ***„5.*** | | |
| ***Sve granične vrijednosti iz stavka 1., zajedno sa sažetkom podataka iz dijela C Priloga II. ovoj Direktivi, objavljuju se u planovima upravljanja riječnim slivom koji se izrađuju na temelju članka 13. Direktive 2000/60/EZ.*** | | |
| ***Države članice do [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] obavješćuju Europsku agenciju za kemikalije (ECHA) o nacionalnim graničnim vrijednostima iz stavka 1. točke (b). ECHA te informacije stavlja na raspolaganje javnosti.";*** | | |

Or. it

**Amandman 181**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka d**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 6. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„Države članice prilagođavaju popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima kad god nova informacija o onečišćujućim tvarima, skupinama onečišćujućih tvari ili pokazateljima onečišćenja pokaže da za dodatnu tvar treba utvrditi graničnu vrijednost ili da postojeću graničnu vrijednost treba izmijeniti ili da graničnu vrijednost koja je prethodno izbrisana s popisa treba vratiti na popis. Ako se relevantne granične vrijednosti utvrde ili izmijene na razini Unije, države članice popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima*** | ***Briše se.*** |

***prilagođavaju tim vrijednostima.” ;***

Or. it

**Amandman 182**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – točka d**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 6.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice prilagođavaju popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima kad god nova informacija o onečišćujućim tvarima, skupinama onečišćujućih tvari ili pokazateljima onečišćenja pokaže da za dodatnu tvar treba utvrditi graničnu vrijednost ili da postojeću graničnu vrijednost treba izmijeniti ili da graničnu vrijednost koja je prethodno izbrisana s popisa treba vratiti na popis. Ako se relevantne granične vrijednosti utvrde ili izmijene na razini Unije, države članice popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima prilagođavaju tim vrijednostima.; ***;*** | Države članice prilagođavaju popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima kad god nova informacija o onečišćujućim tvarima, skupinama onečišćujućih tvari ili pokazateljima onečišćenja***, uzimajući u obzir i načelo predostrožnosti,*** pokaže da za dodatnu tvar treba utvrditi graničnu vrijednost ili da postojeću graničnu vrijednost treba izmijeniti ili da graničnu vrijednost koja je prethodno izbrisana s popisa treba vratiti na popis. Ako se relevantne granične vrijednosti utvrde ili izmijene na razini Unije, države članice popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima prilagođavaju tim vrijednostima.; |

Or. cs

**Amandman 183**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 4.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 3. – stavak 7.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***(4 a) u članku 3. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Komisija ***na temelju informacija koje države članice dostavljaju*** u skladu sa stavkom 5. objavljuje izvješće ***najkasnije do 22. prosinca 2009***. | ***„***Komisija objavljuje izvješće ***o nacionalnim graničnim vrijednostima iz stavka 1. točke (b) godinu dana nakon što države članice dostave te informacije ECHA-i u skladu sa stavkom 5.”*** |

Or. en

*(32006L0118)*

*Obrazloženje*

*Datum iz originalnog teksta članka 3. stavka 7. Direktive 2006/118/EZ povezan je s trenutačnom obvezom država članica da utvrde nacionalne granične vrijednosti do 22. prosinca 2008. u skladu s člankom 3. stavkom 5. Članak 3. stavak 5. izmijenjen je u revidiranom tekstu Komisije i države članice trebaju izvijestiti ECHA-u o nacionalnim graničnim vrijednostima 18 mjeseci nakon stupanja na snagu Direktive o izmjeni.*

**Amandman 184**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 4. – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„(b) vrijednosti za standarde kvalitete podzemne vode navedene u Prilogu I. i granične vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c) nisu premašene ni na jednom mjernom mjestu u tom vodnom tijelu ili skupini vodnih tijela podzemne vode; ili”;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 185**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**

**Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6. – stavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(5 a) u članku 6. umeće se sljedeći stavak 2.a:*** |
| | ***„2.a Države članice poduzimaju sve potrebne mjere za zaštitu osjetljivih područja, primjerice područja u okviru mreže Natura 2000 koja ovise o podzemnim vodama, od onečišćenja ili drenaže.”*** |

Or. en

**Amandman 186**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje države članice prikupljaju podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2. | Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje države članice prikupljaju podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. ***Iste analitičke tehnike i metode navode se za sve države članice kako bi se izbjeglo stvaranje neusporedivih podataka.*** Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2. |

Or. it

**Amandman 187**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja sadržava najviše pet tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja sadržava najviše pet tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova ***i prekomjernog administrativnog opterećenja*** za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. de

**Amandman 188**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja sadržava najviše pet tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje | Popis praćenja sadržava najviše pet tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova ***ili prekomjerne upotrebe administrativnih kapaciteta*** za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na |

| | |
|---|---|
| dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. en

**Amandman 189**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja sadržava ***najviše*** pet tvari ili skupina tvari ***te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se*** među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja sadržava ***najmanje*** pet tvari ili skupina tvari ***odabranih*** među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni ***te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela***. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. ***Prvi popis praćenja sadržava sulfate.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Umjesto maksimalnog broja trebalo bi utvrditi minimalni broj tvari na popisu praćenja. Sulfati su česte onečišćujuće tvari u otpadnim vodama kemijske i rudarske industrije te industrije metala i celuloze. Sulfati su navedeni na popisu ključnih onečišćujućih tvari u Prilogu II. dijelu B. Trebalo bi ih dodati na popis praćenja kako bi se prikupilo dovoljno podataka o praćenju.*

**Amandman 190**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja sadržava ***najviše pet*** tvari ili ***skupina*** tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja sadržava tvari ili ***skupine*** tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. en

**Amandman 191**
**Ulrike Müller**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Article 6a – paragraph 1 – subparagraph 3

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. ***Komisija razmatra je li potrebno uključivanje nerelevantnih metabolita pesticida (nrM) na popis praćenja kako bi se poboljšala dostupnost podataka o njihovoj prisutnosti u odnosu na područje primjene ove Direktive.*** |

Or. en

*(Ova izmjena odgovara izmjeni retka 7. tablice u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ.)*

*Obrazloženje*

*U Direktivi (EU) 2020/2184 o o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (Direktiva o vodi za piće) ne utvrđuje se granična vrijednost za nerelevantne metabolite pesticida (nrM). Budući da bi standardi kvalitete vode za piće trebali biti najviši u odnosu na druge standarde kvalitete vode, nije jasno zbog čega bi se na druge vrste vode trebali primjenjivati stroži standardi. Umjesto toga, Komisija bi trebala razmotriti dodavanje nerelevantnih metabolita pesticida (nrM) na popise praćenja koji se trebaju utvrditi u članku 2. stavku 6. i članku 3. stavku 7. prijedloga.*

**Amandman 192**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde*** prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***utvrđuju se što je prije moguće, a najkasnije 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni. Mikroplastika i odabrani geni za antimikrobnu otpornost uvrštavaju se na popis praćenja čim se utvrde metode praćenja***. |

Or. en

**Amandman 193**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se ***nakon javnih rasprava i sudjelovanja relevantnih dionika*** utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. |

Or. en

**Amandman 194**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***bez nepotrebne odgode***. |

Or. cs

**Amandman 195**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: | ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir ***vodeće dokaze znanstvenih spoznaja i*** sljedeće informacije: |

Or. en

*Obrazloženje*

*Budući da metode praćenja koje nisu utemeljene na pouzdanim znanstvenim dokazima mogu dovesti do zavaravajućih podataka koji mogu uzrokovati nepotrebnu zabrinutost javnosti, „prikladne metode praćenja" trebale bi se uspostaviti na temelju vodećih dokaza znanstvenih spoznaja i uzimajući u obzir značaj učinaka na okoliš i javno zdravstvo.*

**Amandman 196**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: | ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir ***glavne znanstvene spoznaje i*** sljedeće informacije: |

Or. it

**Amandman 197**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: | ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari ***i pokazatelja*** za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: |

Or. en

**Amandman 198**

**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: | ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari ***i pokazatelja*** za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pri ažuriranju zakonodavstva o gospodarenju podzemnim vodama i povezanim područjima potrebno je uključiti spoznaje o zaštiti vodnih ekosustava, posebno ekosustava podzemnih voda i njihove bioraznolikosti. Materijalni i toplinski kontaminanti utječu na biotičke zajednice u podzemnim vodama i na njihove usluge ekosustava, u okviru kojih podzemne vode, kao važan izvor vode za piće, održavaju čistima.*

**Amandman 199**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Article 6a – paragraph 1 – subparagraph 4 – point e

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (e) informacije o obujmu proizvodnje, obrascima upotrebe, intrinzičnim svojstvima (uključujući mobilnost u tlu i, po potrebi, veličinu čestica), koncentracijama u okolišu i štetnim učincima na zdravlje ljudi i vodni okoliš određene tvari ili skupine tvari, uključujući informacije prikupljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća***, Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****, Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća*****, | (e) informacije o obujmu proizvodnje, obrascima upotrebe, intrinzičnim svojstvima (uključujući mobilnost u tlu i, po potrebi, veličinu čestica), koncentracijama u okolišu i štetnim učincima na zdravlje ljudi i vodni okoliš određene tvari ili skupine tvari, uključujući informacije prikupljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća***, Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****, Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća*****, |

| | |
|---|---|
| Uredbom (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća******, Direktivom 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća******* i Direktivom 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća********; | Uredbom (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća******, Direktivom 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća******* i Direktivom 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća******** ***i uključujući smjernice prikupljene na temelju primjene, kao što smjernice Europske agencije za lijekove o procjeni rizika veterinarsko-medicinskih proizvoda u podzemnim vodama za okoliš i zdravlje ljudi (EMA/CVMP/ERA/103555/2015 od 30. travnja 2018.)***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pri ažuriranju zakonodavstva o gospodarenju podzemnim vodama i povezanim područjima potrebno je uključiti spoznaje o zaštiti vodnih ekosustava, posebno ekosustava podzemnih voda i njihove bioraznolikosti. Materijalni i toplinski kontaminanti utječu na biotičke zajednice u podzemnim vodama i na njihove usluge ekosustava, u okviru kojih podzemne vode, kao važan izvor vode za piće, održavaju čistima.*

**Amandman 200**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4. – točka f

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i ***predviđanja*** na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena ***te podataka i*** informacija ***dobivenih*** tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje ***pružaju*** umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka; | (f) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o ***učinku materijalnih i toplinskih kontaminanata, kao i učincima nadzemnih i podzemnih rudnika, kamenoloma i tunela na ekosustave podzemnih voda i ekosustave ovisne o podzemnim vodama te njihovu bioraznolikost, o*** trendovima i ***predviđanjima*** na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena***,*** informacija ***i podataka prikupljenih*** tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa |

Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje ***otvara*** umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka;

Or. en

*Obrazloženje*

*Pri ažuriranju zakonodavstva o gospodarenju podzemnim vodama i povezanim područjima potrebno je uključiti spoznaje o zaštiti vodnih ekosustava, posebno ekosustava podzemnih voda i njihove bioraznolikosti. Materijalni i toplinski kontaminanti utječu na biotičke zajednice u podzemnim vodama i na njihove usluge ekosustava, u okviru kojih podzemne vode, kao važan izvor vode za piće, održavaju čistima. Trebalo bi uzeti u obzir i učinke nadzemnih i podzemnih rudnika, kamenoloma i tunela.*

**Amandman 201**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 1. – podstavak 4. – točka f

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka; | (f) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije ***o učinku materijalnih i toplinskih kontaminanata na ekosustave podzemnih voda i ekosustave ovisne o podzemnim vodama te njihovu bioraznolikost,*** o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pri ažuriranju zakonodavstva o gospodarenju podzemnim vodama i povezanim područjima potrebno je uključiti spoznaje o zaštiti vodnih ekosustava, posebno ekosustava podzemnih voda i njihove bioraznolikosti. Materijalni i toplinski kontaminanti utječu na biotičke zajednice u podzemnim vodama i na njihove usluge ekosustava, u okviru kojih podzemne vode, kao važan izvor vode za piće, održavaju čistima.*

**Amandman 202**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 2. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Prvi popis praćenja utvrđuje se do … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Direktive]. Nakon toga popis praćenja ažurira se svakih 36 mjeseci. | Prvi popis praćenja utvrđuje se do … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Direktive]. Nakon toga popis praćenja ažurira se svakih 36 mjeseci ***ili čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost***. |

Or. en

**Amandman 203**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***prate sve*** tvari ili ***skupine*** tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest mjeseci od utvrđivanja popisa praćenja. | Države članice ***uspostavljaju mehanizme za praćenje svih*** tvari ili ***skupina*** tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest |

mjeseci od utvrđivanja popisa praćenja.

Or. en

*Obrazloženje*

*Pojašnjenje teksta kako bi se omogućilo delegiranje praćenja centraliziranoj europskoj ustanovi za praćenje.*

**Amandman 204**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***prate*** sve tvari ili skupine tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja ***počinje*** u roku od ***šest*** mjeseci od utvrđivanja popisa praćenja. | Države članice ***mogu pratiti*** sve tvari ili skupine tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja ***može početi*** u roku od ***devet*** mjeseci od utvrđivanja popisa praćenja. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Države članice nisu obvezne pratiti nove tvari ili skupine tvari koje su na popisu praćenja; ta bi obveza trebala ostati indikativna.*

**Amandman 205**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 3. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka država članica odabire najmanje ***jednu postaju*** za praćenje, plus broj postaja | Svaka država članica odabire najmanje ***dvije postaje*** za praćenje, plus broj postaja |

| | |
|---|---|
| jednak njezinu ukupnom području podzemnih voda u km2 podijeljen sa ***60 000*** (zaokruženo na najbliži cijeli broj). | jednak njezinu ukupnom području podzemnih voda u km2 podijeljen sa ***10 000*** (zaokruženo na najbliži cijeli broj). |

Or. en

*Obrazloženje*

*Svaka država članica trebala bi imati najmanje dvije postaje za praćenje tvari na popisu praćenja za podzemne vode. Kad je riječ o dodatnim postajama za praćenje, ako se primijeni djelitelj od 60 000, nijedna država članica manja od 30 000 km2 ne bi imala dodatnu postaju za praćenje (tj. četiri države članice). Još 11 država članica imalo bi samo jednu dodatnu postaju. Njemačka bi imala samo šest dodatnih postaja, a Francuska bi, kao najveća država članica, imala samo 11 dodatnih postaja. To nije dovoljno za reprezentativan pregled stanja onečišćenja. Trebala bi postojati jedna dodatna postaja za praćenje po 10 000 km2.*

**Amandman 206**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.a – stavak 5.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***5 a. Države članice svake dvije godine procjenjuju učinak gospodarskog razvoja industrija povezanih s energetskom tranzicijom, kao što je sektor rudarstva, na kvalitetu vode i obavješćuju Komisiju o novoutvrđenim prijetnjama kako bi se sukladno tomu ažurirao popis praćenja. Evaluacija je lako dostupna javnosti.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Napredak EU-a u ostvarivanju ciljeva ugljične neutralnosti ne smije se postizati na štetu velikih i nemjerljivih ekoloških učinaka na naše ekosustave i bioraznolikost. Države članice moraju pratiti najnovije znanstvene publikacije kako bi bolje procijenile prijetnje određenih novih sektora.*

**Amandman 207**

**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Article 6aa (new)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6 a) umeće se sljedeći članak 6.aa:*** |
| | ***„Članak 6.aa*** |
| | ***Zahvaćanje podzemnih voda za termalnu uporabu*** |
| | ***Podzemne vode mogu se zahvatiti za termalnu uporabu samo ako zahvaćanje i kasnije ponovno ubrizgavanje vode nemaju negativan utjecaj na postojeći ekosustav podzemnih voda. Nadležna tijela poduzimaju potrebne mjere za postupno smanjivanje antropogenih unosa topline, hladnoće ili kontaminirane površinske vode u podzemnu vodu kako bi osigurala zaštitu ekosustava podzemnih voda i drugih vodnih i kopnenih ekosustava ako ti ekosustavi, njihova bioraznolikost i upotreba ovise o predmetnom tijelu podzemnih voda. Mjere potrebne u tu svrhu uključene su u program mjera u skladu s člankom 11. Direktive 2000/60/EZ. Europska komisija najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] procjenjuje toplinske učinke na podzemne vode kako bi osigurala zaštitu ekosustava podzemnih voda i drugih vodnih ekosustava koji ovise o predmetnom tijelu podzemnih voda, što će prema potrebi biti popraćeno zakonodavnim prijedlogom Europskom parlamentu i Vijeću.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ekosustavi podzemnih voda i njihova bioraznolikost još nisu učinkovito zaštićeni aktualnom direktivom. Od zadnje izmjene Direktive o podzemnim vodama istraživanja su pokazala da toplinsko onečišćenje utječe i na ekosustave te da je potrebno djelovati kako bi se očuvala*

*funkcija samopročišćenja podzemnih voda i kako bi se očuvala čistoća izvora pitke vode važnih za dobivanje pitke vode. Komisija bi trebala procijeniti takve učinke i prema potrebi izraditi zakonodavni prijedlog.*

**Amandman 208**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6. aa (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6 a) umeće se sljedeći članak:*** |
| | ***„Članak 6.aa*** |
| | ***Podzemne vode mogu se zahvatiti za termalnu uporabu samo ako zahvaćanje i kasnije ponovno ubrizgavanje vode nemaju negativan utjecaj na postojeći ekosustav podzemnih voda. Nadležna tijela poduzimaju potrebne mjere za postupno smanjivanje antropogenih unosa topline, hladnoće ili kontaminirane površinske vode u podzemnu vodu kako bi osigurala zaštitu ekosustava podzemnih voda i drugih vodnih i kopnenih ekosustava ako ti ekosustavi, njihova bioraznolikost i upotreba ovise o predmetnom tijelu podzemnih voda. Mjere potrebne u tu svrhu uključene su u program mjera u skladu s člankom 11. Direktive 2000/60/EZ. Europska komisija najkasnije do [prvog dana u mjesecu 24 mjeseca nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] Europskom parlamentu i Vijeću podnosi kriterije za poboljšanje zaštite ekosustava podzemnih voda.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Vodni ekosustavi, posebno ekosustavi podzemnih voda, i njihova bioraznolikost još uvijek nisu učinkovito zaštićeni postojećim uredbama. Od zadnje izmjene Direktive o podzemnim vodama*

*istraživanja su pokazala da toplinsko onečišćenje utječe i na ekosustave te da je potrebno djelovati kako bi se očuvala funkcija samopročišćenja podzemnih voda i kako bi se očuvala čistoća izvora pitke vode važnih za društvo.*

**Amandman 209**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 6.aa (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6 a) umeće se sljedeći članak 6.aa:*** |
| | ***„Članak 6.aa*** |
| | ***Europski sustav za praćenje*** |
| | ***Europska komisija radi na uspostavi jedinstvenog europskog sustava za praćenje koji može izvršavati potrebne zahtjeve praćenja kad države članice to zatraže i na taj način smanjiti njihovo financijsko i administrativno opterećenje. Upotreba usluga takve ustanove dobrovoljna je i njome se ne dovode u pitanje mehanizmi koje su države članice već uspostavile.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kako bi države članice s ograničenim administrativnim i financijskim kapacitetima mogle ispunjavati zahtjeve povezane s praćenjem, trebalo bi osmisliti jedinstveni sustav s dobrovoljnim pristupom.*

**Amandman 210**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje ***popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te*** popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | „1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. ***U tu bi svrhu Komisija trebala utvrditi odgovarajuću, razmjernu i troškovno učinkovitu razinu i kombinaciju kontrola proizvoda i procesa za točkaste izvore i raspršene izvore. Također bi trebalo dati prednost tvarima za djelovanje na temelju rizika utvrđenog pojednostavnjenim postupkom procjene koji se temelji na znanstvenim načelima.*** |

Or. it

**Amandman 211**
**Karol Karski**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari ***utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari*** i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prijedlogom se ovlast za promjenu popisa površinskih i podzemnih onečišćujućih tvari*

*prenosi na Komisiju. Time se postupak znatno mijenja iz postupka suodlučivanja, u kojem sudjeluju Europski parlament i Vijeće, u delegirani akt, kojim se Komisiji daju dodatne ovlasti, a Europskom parlamentu i Vijeću samo ovlast ulaganja veta. Zadržavanjem postupka suodlučivanja postupak bi bio transparentniji i demokratskiji.*

**Amandman 212**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga ***preispituje*** popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | 1. Komisija ***podnosi prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije da*** prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga ***preispita*** popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 213**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Komisija prvi put do **…** [Ured za | (1) Komisija ***podnosi prijedlog*** |

| | |
|---|---|
| publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga ***preispituje*** popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | ***Parlamentu i Vijeću EU-a da se*** prvi put do **…** [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga ***preispita*** popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standardi kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. de

**Amandman 214**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. en

*Obrazloženje*

*S obzirom na veliku važnost čiste vode za zdravlje ljudi i životinja te ekosustave nije dovoljno preispitati popis onečišćujućih tvari i standarde kvalitete samo svakih šest godina. U izvornoj Okvirnoj direktivi o vodama preispitivanje je bilo predviđeno svake četiri godine. Ta bi se učestalost trebala ponovno primjenjivati.*

**Amandman 215**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. en

**Amandman 216**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. |

Or. en

**Amandman 217**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(2) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene Priloga I. u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem ili uklanjanjem onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i standarda kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđenih u tom prilogu te radi izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

*Obrazloženje*

*U slučaju bitnih izmjena treba radi transparentnosti i demokratskog sudjelovanja provoditi redovan zakonodavni postupak.*

**Amandman 218**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene Priloga I. u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem ili uklanjanjem onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i standarda kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđenih u tom prilogu te radi*** | ***Briše se.*** |

***izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 219**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene Priloga I. u svrhu ***njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem ili uklanjanjem onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i standarda kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđenih u tom prilogu te radi*** izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti. | „2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene Priloga I. u svrhu izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti. |

Or. it

**Amandman 220**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a ***radi izmjene Priloga I. u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem ili uklanjanjem onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i standarda kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđenih u tom prilogu te*** radi izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti. | 2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene dijela B u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prijedlogom se ovlast za promjenu popisa površinskih i podzemnih onečišćujućih tvari prenosi na Komisiju. Time se postupak znatno mijenja iz postupka suodlučivanja, u kojem sudjeluju Europski parlament i Vijeće, u delegirani akt, kojim se Komisiji daju dodatne ovlasti, a Europskom parlamentu i Vijeću samo ovlast ulaganja veta. Zadržavanjem postupka suodlučivanja postupak bi bio transparentniji i demokratskiji.*

**Amandman 221**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.a Komisija do 12. siječnja 2025. izrađuje tehničke smjernice o metodama analize za praćenje perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari u okviru parametra „ukupnih PFAS-ova”. Komisija do*** |

***12. siječnja 2026. izmjenjuje Prilog I. radi utvrđivanja standarda kvalitete za „ukupne PFAS-ove”.***

Or. en

*Obrazloženje*

*PFAS-ovi obuvaćaju ukupno 10 000 tvari. Nije dovoljno uvrstiti samo njih 24 kao prioritetne tvari. Direktiva o vodi za piće već uključuje standard kvalitete za ukupne PFAS-ove. U skladu s člankom 13. stavkom 7. te Direktive Komisija je obvezna utvrditi metode analize za ukupne PFAS-ove do 12. siječnja 2024. Prema tome, razumno je Komisiji dati dodatnu godinu dana da utvrdi te metode i za podzemne vode. Nakon što se ta metoda utvrdi, Komisija bi trebala izmijeniti Prilog I. radi utvrđivanja standarda kvalitete unutar jedne godine.*

**Amandman 222**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(3) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene dijela D Priloga II. u svrhu njegove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku dodavanjem ili izmjenom usklađenih graničnih vrijednosti za jednu ili više onečišćujućih tvari navedenih u dijelu B tog priloga.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

*Obrazloženje*

*U slučaju bitnih izmjena treba radi transparentnosti i demokratskog sudjelovanja provoditi redovan zakonodavni postupak.*

**Amandman 223**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene dijela D Priloga II. u svrhu njegove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku dodavanjem ili izmjenom usklađenih graničnih vrijednosti za jednu ili više onečišćujućih tvari navedenih u dijelu B tog priloga.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 224**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Pri donošenju delegiranih akata iz stavaka 2. i 3. Komisija uzima u obzir znanstvena izvješća koja izrađuje ECHA u skladu sa stavkom 6. ovog članka.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 225**

**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(4) Pri donošenju delegiranih akata iz stavaka 2. i 3. Komisija uzima u obzir znanstvena izvješća koja izrađuje ECHA u skladu sa stavkom 6. ovog članka.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

*Obrazloženje*

*U slučaju bitnih izmjena treba radi transparentnosti i demokratskog sudjelovanja provoditi redovan zakonodavni postupak.*

**Amandman 226**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(5) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a kako bi izmijenila dijelove A i C Priloga II. te priloge III. i IV. radi njihove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

*Obrazloženje*

*U slučaju bitnih izmjena treba radi transparentnosti i demokratskog sudjelovanja provoditi redovan zakonodavni postupak.*

**Amandman 227**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a kako bi izmijenila dijelove A i C Priloga II. te priloge III. i IV. radi njihove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 228**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 6. – točka ga (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(g a) primjedbe i povratne informacije nacionalnih regulatornih tijela i drugih relevantnih tijela;*** |

Or. en

**Amandman 229**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**

Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 6. – točka gb (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(g b) pri utvrđivanju SKO-a za metale, bioraspoloživost kako bi se opravdala promjenjivost u kemijskim svojstvima vode;*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Bioraspoloživost metala za procjenu ekološkog rizika je velika i ima znatnu promjenjivost u širokom rasponu kemijskih svojstava vode u površinskoj vodi.*

**Amandman 230**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 6.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***6.a Komisija do [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] izrađuje tehničke smjernice o metodama praćenja i ocjenjivanja toplinskih i bioloških učinaka na podzemne vode kako bi osigurala zaštitu ekosustava podzemnih voda i drugih ekosustava koji ovise o predmetnom vodnom tijelu podzemnih voda.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kako bi se zaštitili vodni ekosustavi, posebno ekosustavi podzemnih voda i njihova bioraznolikost, potrebni su usklađeni pristupi praćenja i ocjenjivanja.*

**Amandman 231**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. ECHA ***svakih šest godina*** izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | 7. ECHA ***svake četiri godine*** izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Učestalost izvješća ECHA-e treba biti u skladu s promjenom učestalosti preispitivanja koje provodi Komisija kako predlaže isti autor.*

**Amandman 232**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. ECHA svakih ***šest*** godina izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | 7. ECHA svakih ***pet*** godina izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

**Amandman 233**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. ECHA svakih ***šest*** godina izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | 7. ECHA svakih ***pet*** godina izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

**Amandman 234**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 8.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8.a – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 8. stavaka 1. ***i*** 2. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [Ured za publikacije: unijeti datum = datum stupanja na snagu ove Direktive]. | 2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 8. stavaka 1.***,*** 2. ***i 2.a*** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [Ured za publikacije: unijeti datum = datum stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Potrebno je dodati ovlaštenje za utvrđivanje standarda kvalitete za ukupne PFAS-ove kako predlaže isti autor.*

**Amandman 235**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 9.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 9. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*. | „1. Komisiji pomaže odbor ***u kojem u ulozi predstavnika država članica sudjeluju stručnjaci i u području izvođenja radova obrane od vode i regulacije vode te upravljanja njima, u području opskrbe i upotrebe voda pretežito za navodnjavanje i mjera za zaštitu okoliša***. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*. |

Or. it

**Amandman 236**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 10.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(10 a) umeće se novi članak 10.a:*** |
| | ***„Članak 10.a*** |
| | ***Specifične tvari i granične vrijednosti primjenjive na špilje i krška područja*** |
| | ***Komisija do... [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] predlaže reviziju Direktive kako bi se uključio novi prilog koji obuhvaća kemijsko stanje špilja i krških područja sa specifičnim popisom tvari i graničnih vrijednosti.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Špilje i krška područja ne uživaju dostatnu pravnu zaštitu unatoč osjetljivosti i važnosti njihovih ekosustava. Ograničavanje prisutnosti toksičnih tvari u vodi koja se nalazi u špiljama i krškim područjima djelotvoran je način zaštite tih ekosustava. Zbog njihove specifičnosti i osjetljivosti trebalo bi uvesti posebni prilog o njihovoj zaštiti.*

**Amandman 237**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 11.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(11) Prilog I. zamjenjuje se tekstom iz Priloga III. ovoj Direktivi;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 238**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 14.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog IV. – dio B. – točka 1. – uvodni dio

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| polazna točka za provedbene mjere za promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova nastaje kad koncentracija onečišćujuće tvari dostigne 75 % vrijednosti parametara za standard kvalitete podzemne vode utvrđene u Prilogu I. i graničnih vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c), osim ako: | polazna točka za provedbene mjere za promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova***, uključujući sezonski uzlazni trend uzrokovan među ostalim smanjenim protokom vodnog tijela,*** nastaje kad koncentracija onečišćujuće tvari dostigne 75 % vrijednosti parametara za standard kvalitete podzemne vode utvrđene u Prilogu I. i graničnih vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c), osim ako: |

Or. en

**Amandman 239**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 14.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog IV. – dio B. – točka 1. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| polazna točka za provedbene mjere za promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova nastaje kad koncentracija onečišćujuće tvari dostigne 75 % vrijednosti parametara za standard kvalitete podzemne vode utvrđene u Prilogu I. i graničnih vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c), osim ako: | „polazna točka za provedbene mjere za promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova***, uključujući sezonske uzlazne trendove,*** nastaje kad koncentracija onečišćujuće tvari dostigne 75 % vrijednosti parametara za standard kvalitete podzemne vode utvrđene u Prilogu I. i graničnih vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c), osim ako:”. |

Or. en

**Amandman 240**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 1.**
Direktiva 2008/105/EZ
Naslov

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o sprečavanju i kontroli onečišćenja površinskih voda i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća”; | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. cs

**Amandman 241**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 1.a (nova)**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 a) članak 1. mijenja se kako slijedi:*** |
| Ovom se Direktivom utvrđuju standardi kvalitete okoliša (SKO-i) za prioritetne tvari ***i neke druge onečišćujuće tvari, kako je predviđeno u članku 16. Direktive 2000/60/EZ,*** s ciljem postizanja dobrog kemijskog stanja površinskih voda, a u skladu s odredbama i ciljevima iz članka 4. ***te*** Direktive. | **„**Ovom se Direktivom utvrđuju standardi kvalitete okoliša (SKO-i) za prioritetne tvari i ***prioritetne opasne tvari*** s ciljem postizanja dobrog kemijskog stanja površinskih voda, a u skladu s odredbama i ciljevima iz članka 4. Direktive ***2000/60/EZ.”*** |

Or. en

*(32008L0105)*

*Obrazloženje*

*Postojeći tekst članka 1. Direktive 2008/105/EZ prilagođen je kako bi odgovarao brisanju članka 16. Direktive 2000/60/EZ.*

**Amandman 242**
**Alexandr Vondra**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 3. – stavak 1.a – podstavak 1. – točka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. tvari označene brojevima 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 u dijelu A Priloga I., za koje su utvrđeni revidirani standardi kvalitete okoliša, i novoutvrđene tvari označene brojevima od | iii. tvari označene brojevima 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 u dijelu A Priloga I., za koje su utvrđeni revidirani standardi kvalitete okoliša, i novoutvrđene tvari označene brojevima od |

| | |
|---|---|
| 46 do 70 u dijelu A Priloga I., s učinkom od ***… [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive]***, kako bi se spriječilo pogoršanje kemijskog stanja površinskih voda i postiglo dobro kemijsko stanje površinskih voda u odnosu na te tvari. | 46 do 70 u dijelu A Priloga I., s učinkom od ***22. prosinca 2027.***, kako bi se spriječilo pogoršanje kemijskog stanja površinskih voda i postiglo dobro kemijsko stanje površinskih voda u odnosu na te tvari ***do 22. prosinca 2039***. |

Or. en

**Amandman 243**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 3. – stavak 1.a – podstavak 1. – točka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „iii. tvari označene brojevima 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 u dijelu A Priloga I., za koje su utvrđeni revidirani standardi kvalitete okoliša, i novoutvrđene tvari označene brojevima od 46 do 70 u dijelu A Priloga I., s učinkom od ***… [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive]***, kako bi se spriječilo pogoršanje kemijskog stanja površinskih voda i postiglo dobro kemijsko stanje površinskih voda u odnosu na te tvari.”; | „iii. tvari označene brojevima 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 u dijelu A Priloga I., za koje su utvrđeni revidirani standardi kvalitete okoliša, i novoutvrđene tvari označene brojevima od 46 do 70 u dijelu A Priloga I., s učinkom od ***36 mjeseci od izdavanja smjernica o referentnim analitičkim metodama***, kako bi se spriječilo pogoršanje kemijskog stanja površinskih voda i postiglo dobro kemijsko stanje površinskih voda u odnosu na te tvari.”; |

Or. it

**Amandman 244**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Na temelju informacija prikupljenih u skladu s člancima 5. i 8. Direktive 2000/60/EZ i drugih dostupnih podataka države članice za svako vodno područje ili dio vodnog područja koje se nalazi na njihovu državnom području sastavljaju inventar, uključujući po mogućnosti i karte, emisija, ispuštanja i gubitaka svih prioritetnih tvari navedenih u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi i svih onečišćujućih tvari navedenih u dijelu A Priloga II. ovoj Direktivi, navodeći, prema potrebi, njihove koncentracije u sedimentima i bioti. | Na temelju informacija prikupljenih u skladu s člancima 5. i 8. Direktive 2000/60/EZ i drugih dostupnih podataka države članice za svako vodno područje ili dio vodnog područja koje se nalazi na njihovu državnom području sastavljaju inventar, uključujući po mogućnosti i karte, emisija, ispuštanja i gubitaka svih prioritetnih tvari navedenih u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi i svih onečišćujućih tvari navedenih u dijelu A Priloga II. ovoj Direktivi, navodeći, prema potrebi, njihove koncentracije u sedimentima i bioti. ***Inventari emisija dostupni su u digitalnoj bazi podataka pružateljima usluga opskrbe vodom za piće i obrade otpadnih voda na koje izravno ili neizravno utječu te emisije.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Obvezni inventar emisija na razini riječnog sliva ključan je za utvrđivanje razloga ispuštanja (i tako i onečišćivača).*

**Amandman 245**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Prvi podstavak ne primjenjuje se na emisije, ispuštanja i gubitke prijavljene Komisiji elektroničkim putem u skladu s Uredbom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća[65]. ;*** | ***Briše se.*** |

***[65] +Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu***

***COM(2022) 157.++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.+++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Jedan od ključnih razloga nedovoljne usklađenosti jest nedostatak koherentnosti između zakonodavstva o vodama i zakonodavstva o kontroli na izvoru. Emisije iz industrijskih postrojenja stoga se trebaju navesti u inventaru emisija, ispuštanja i gubitaka u okviru zakonodavstva o vodama kako bi se dobila cijela slika.*

**Amandman 246**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a**
2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Prvi podstavak ne primjenjuje se na emisije, ispuštanja i gubitke prijavljene Komisiji elektroničkim putem u skladu s Uredbom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća[65]. ;*** | ***Briše se.*** |

***[65] +Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.+++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Potrebna je veća, a ne manja usklađenost između zakonodavstva o kontroli na izvoru i zakonodavstva o vodama. Izuzimanjem emisija navedenih u Direktivi o industrijskim emisijama iz inventara emisija, ispuštanja i gubitaka izrađenog u okviru plana upravljanja*

*riječnim slivom velik dio značajnih izvora emisija za zrak, vodu i tlo bit će isključen iz plana gospodarenja vodama.*

**Amandman 247**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Prvi podstavak ne primjenjuje se na emisije, ispuštanja i gubitke prijavljene Komisiji elektroničkim putem u skladu s Uredbom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća[65]. ;*** | ***Briše se.*** |

***[65] +Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.+++ Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj uredbe naveden u dokumentu COM(2022) 157.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Potrebna je veća, a ne manja usklađenost između zakonodavstva o kontroli na izvoru i zakonodavstva o vodama. Izuzimanjem emisija navedenih u Direktivi o industrijskim emisijama iz inventara emisija, ispuštanja i gubitaka izrađenog u okviru plana upravljanja riječnim slivom velik dio značajnih izvora emisija za zrak, vodu i tlo bit će isključen iz plana gospodarenja vodama.*

**Amandman 248**
**Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 4. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ažuriraju svoje inventare u sklopu preispitivanja analiza navedenih u članku 5. stavku 2. Direktive 2000/60/EZ, a emisije koje ***nisu*** prijavljene na Portalu za industrijske emisije uspostavljenom u skladu s Uredbom (EU) .../…++ objavljuju u svojim planovima upravljanja riječnim slivovima ažuriranima u skladu s člankom 13. stavkom 7. te direktive. | Države članice ažuriraju svoje inventare u sklopu preispitivanja analiza navedenih u članku 5. stavku 2. Direktive 2000/60/EZ, a emisije***, uključujući one*** koje ***su*** prijavljene na Portalu za industrijske emisije uspostavljenom u skladu s Uredbom (EU) .../…++***,*** objavljuju u svojim planovima upravljanja riječnim slivovima ažuriranima u skladu s člankom 13. stavkom 7. te direktive. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Uredba o portalu instrument je izvješćivanja, a činjenica da se informacije s Portala upotrebljavaju u planovima upravljanja riječnim slivom ne znači da dolazi do dvostruke regulacije, nego da se prijavljeni podaci upotrebljavaju za izradu utemeljenog plana upravljanja riječnim slivom o svim pritiscima. Nije jasno zašto prijavljeni podaci o ispuštanjima do određene granične vrijednosti trebaju biti izuzeti iz plana upravljanja riječnim slivom.*

**Amandman 249**
**Marina Mesure, Anja Hazekamp**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 4. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Za prioritetne ili onečišćujuće tvari obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 vrijednosti koje se unose u inventar mogu se izračunati kao prosjek tijekom tri godine prije završetka analize iz prvog podstavka.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovaj predloženi zasebni režim za prioritetne tvari ili onečišćivače obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 ne bi obuhvaćao rizike od pesticida. Referentno razdoblje od jedne godine prije*

*godine analize iz prvog podstavka trebalo bi se primjenjivati na sve prioritetne tvari kao minimalno. Trebalo bi poboljšati prakse praćenja kako bi obuhvatile vršne događaje (koji se javljaju npr. nakon obilnih padalina) i pravilno odražavale koncentracije kojima je izložen vodni okoliš.*

**Amandman 250**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 4. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Za prioritetne ili onečišćujuće tvari obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 vrijednosti koje se unose u inventar mogu se izračunati kao prosjek tijekom tri godine prije završetka analize iz prvog podstavka.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovaj predloženi zasebni režim za prioritetne tvari ili onečišćivače obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 ne bi obuhvaćao rizike od pesticida. Referentno razdoblje od jedne godine prije godine analize iz prvog podstavka trebalo bi se primjenjivati na sve prioritetne tvari kao minimalno. Trebalo bi poboljšati prakse praćenja kako bi obuhvatile vršne događaje (koji se javljaju npr. nakon obilnih padalina) i pravilno odražavale koncentracije kojima je izložen vodni okoliš.*

**Amandman 251**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 5. – stavak 4. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Za prioritetne ili onečišćujuće tvari obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 vrijednosti koje se unose u inventar mogu*** | ***Briše se.*** |

***se izračunati kao prosjek tijekom tri godine prije završetka analize iz prvog podstavka.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Referentno razdoblje od jedne godine prije godine analize iz prvog podstavka trebalo bi se primjenjivati na sve prioritetne tvari. Trebalo bi poboljšati prakse praćenja kako bi obuhvatile vršne događaje (koji se javljaju npr. nakon obilnih padalina) i pravilno odražavale stvarno opterećenje vodnog okoliša.*

**Amandman 252**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 4. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) ***u članku*** 7.a ***stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** | (4) ***članak*** 7.a ***mijenja se kako slijedi***: |

Or. en

*Obrazloženje*

*Potrebno je izmijeniti uvod u ovu točku zbog izmjene kojom se predlaže zamjena drugog stavka ovog članka.*

**Amandman 253**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 4.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 7.a – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Za prioritetne tvari obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1907/2006, Uredbe (EZ) br. 1107/2009, Uredbe (EU) br. 528/2012, Uredbe (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeće*, ili | 1. Za prioritetne tvari obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1907/2006, Uredbe (EZ) br. 1107/2009, Uredbe (EU) br. 528/2012, Uredbe (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeće*, ili |

| | |
|---|---|
| područjem primjene Direktive 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća**, Direktive 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*** ili Direktive 2010/75/EU Komisija ***u okviru izvješća iz članka 18. stavka 1.*** Direktive 2000/60/EZ ocjenjuje jesu li mjere uspostavljene na razini Unije i država članica dostatne za postizanje standarda kvalitete okoliša za prioritetne tvari i cilja da se postigne prestanak ili postupno isključivanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2000/60/EZ. | područjem primjene Direktive 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća**, Direktive 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*** ili Direktive 2010/75/EU Komisija ***unutar šest mjeseci nakon što Europska agencija za okoliš stavi na raspolaganje najnovije godišnje podatke o praćenju u skladu s člankom 8. stavkom 5.*** Direktive 2000/60/EZ ocjenjuje jesu li mjere uspostavljene na razini Unije i država članica dostatne za postizanje standarda kvalitete okoliša za prioritetne tvari i cilja da se postigne prestanak ili postupno isključivanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2000/60/EZ. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Komisija je predložila da države članice u budućnosti dostavljaju podatke o praćenju na godišnjoj razini (članak 8. stavak 4. Okvirne direktive o vodama). To se pozdravlja. Logično je da bi to trebalo potaknuti i godišnju Komisijinu procjenu o tome jesu li mjere na razini Unije dostatne za postizanje SKO-a ili ne. Ta se procjena trenutačno radi svakih šest godina, što nije dovoljno. Dostavljanje podataka o praćenju na godišnjoj razini trebalo bi potaknuti godišnju procjenu i daljnje postupanje Komisije.*

**Amandman 254**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 4.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 7.a – stavak 1. – podstavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 a. U hijerarhiji mjera koje je potrebno poduzeti daje se prednost ograničenjima i drugim mjerama kontrole na izvoru. U tom pogledu Komisija podnosi prijedlog za izmjenu pravnih akata EU-a kako bi osigurala da se ispuštanja, emisije i rasipanja prioritetnih tvari uklone na izvoru.*** |

Or. en

**Amandman 255**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 4.a (nova)**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 7.a – stavak 3.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(4 a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 3. Ako rezultati izvješća ukazuju da ***bi mogle biti*** potrebne dodatne mjere na razini Unije ili razini država članica kako bi se olakšala sukladnost s Direktivom 2000/60/EZ u odnosu na određenu tvar odobrenu u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 ili Uredbom (EU) br. 528/2012, države članice ili Komisija ***na odgovarajući način*** primjenjuju odredbe članka 21. ili 44. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ili članka 15. ili 48. Uredbe (EU) br. 528/2012 na tu tvar ili proizvode koji sadrže tu tvar. | ***„***3. Ako rezultati izvješća ukazuju da ***su*** potrebne dodatne mjere na razini Unije ili razini država članica kako bi se olakšala sukladnost s Direktivom 2000/60/EZ u odnosu na određenu tvar odobrenu u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 ili Uredbom (EU) br. 528/2012, države članice ili Komisija primjenjuju odredbe članka 21. ili 44. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ili članka 15. ili 48. Uredbe (EU) br. 528/2012 na tu tvar ili proizvode koji sadrže tu tvar. |
| U slučaju tvari obuhvaćenih Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Komisija ***prema potrebi*** pokreće postupak iz članaka 59., 61. ili 69. te Uredbe. | U slučaju tvari obuhvaćenih Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Komisija pokreće postupak iz članaka 59., 61. ili 69. te Uredbe. |
| Pri primjeni odredaba uredaba iz prvog i drugog podstavka, države članice i Komisija uzimaju u obzir sve ocjene rizika i društvenogospodarske analize ili analize troškova i koristi propisane tim uredbama, uključujući i u pogledu dostupnosti alternativnih rješenja. | Pri primjeni odredaba uredaba iz prvog i drugog podstavka, države članice i Komisija uzimaju u obzir sve ocjene rizika i društvenogospodarske analize ili analize troškova i koristi propisane tim uredbama, uključujući i u pogledu dostupnosti alternativnih rješenja.***”*** |

Or. en

*(32008L0105)*

**Amandman 256**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 4.a (nova)**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 7.a – stavak 2.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(4 a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 2. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o rezultatima procjene iz stavka 1. ovog članka ***u skladu s vremenskim rasporedom utvrđenim u članku 16. stavku 4. Direktive 2000/60/EZ*** te prilaže tom izvješću odgovarajuće prijedloge, uključujući prijedloge vezane za mjere kontrole. | **„**2. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o rezultatima procjene iz stavka 1. ovog članka ***najkasnije šest mjeseci nakon svoje godišnje procjene*** te prilaže tom izvješću odgovarajuće prijedloge, uključujući prijedloge vezane za mjere kontrole. |

Or. en

*(32008L0105)*

*Obrazloženje*

*Budući da države članice šalju podatke o praćenju na godišnjoj razini te s obzirom na njihovu godišnju procjenu u pogledu potreba za poduzimanjem mjera na razini EU-a, Komisija bi trebala izvještavati Europski parlament i Vijeće u roku od šest mjeseci od te procjene, uz odgovarajuće prijedloge.*

**Amandman 257**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i |

| | |
|---|---|
| popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. | popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. ***U tu bi svrhu Komisija trebala utvrditi odgovarajuću, razmjernu i troškovno učinkovitu razinu i kombinaciju kontrola proizvoda i procesa za točkaste izvore i raspršene izvore. Također bi trebalo dati prednost tvarima za djelovanje na temelju rizika utvrđenog pojednostavnjenim postupkom procjene koji se temelji na znanstvenim načelima.*** |
| | Or. it |

**Amandman 258**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***najkasnije*** svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. ***U slučaju značajne promjene u stanju znanstvenih spoznaja između preispitivanja zbog koje bi bilo potrebno revidirati popis tih tvari, također uzimajući u obzir načelo predostrožnosti, Komisija preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari ranije i bez nepotrebne odgode.*** |
| | Or. cs |

**Amandman 259**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. | 1. Komisija ***podnosi prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije da*** prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih šest godina nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 260**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. |

Or. en

*Obrazloženje*

*S obzirom na veliku važnost čiste vode za zdravlje ljudi i životinja te ekosustave nije dovoljno preispitati popis onečišćujućih tvari i standarde kvalitete samo svakih šest godina. U izvornoj Okvirnoj direktivi o vodama preispitivanje je bilo predviđeno svake četiri godine. Ta bi se učestalost trebala ponovno primjenjivati.*

**Amandman 261**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. |

Or. en

**Amandman 262**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***šest godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svakih šest godina*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih | 1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih |

| | |
|---|---|
| tvari iz dijela A Priloga II. | tvari iz dijela A Priloga II. |

Or. en

**Amandman 263**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 9.a, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koja je izradila Europska agencija za kemikalije (ECHA) u skladu sa stavkom 6. ovog članka, kako bi izmijenila Prilog I. radi njegove prilagodbe znanstvenom i tehnološkom napretku:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) dodavanjem tvari na popis prioritetnih tvari ili uklanjanjem tvari s njega;*** | |
| ***(b) obilježavanjem ili neobilježavanjem odabranih tvari s tog popisa kao prioritetnih opasnih tvari i/ili sveprisutnih postojanih bioakumulativnih i toksičnih tvari (uPBT) i/ili tvari koje imaju tendenciju akumuliranja u sedimentima i/ili bioti;*** | |
| ***(c) utvrđivanjem odgovarajućih SKO-a za površinske vode, sedimente ili biotu, prema potrebi.*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 264**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 9.a, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koja je izradila ECHA u skladu sa stavkom 6. ovog članka, kako bi izmijenila Prilog II. radi njegove prilagodbe znanstvenom i tehnološkom napretku:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) dodavanjem onečišćujućih tvari na popis kategorija onečišćujućih tvari navedenih u dijelu A Priloga II. ili uklanjanjem onečišćujućih tvari s njega;*** | |
| ***(b) ažuriranjem metodologije utvrđene u dijelu B Priloga II.;*** | |
| ***(c) uvrštavanjem u dio C Priloga II. ovoj Direktivi onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv za koje je utvrdila obvezu primjene SKO-a utvrđenih na razini Unije, kad je to relevantno, kako bi se osigurala usklađena i znanstveno utemeljena provedba ciljeva utvrđenih u članku 4. Direktive 2000/60/EZ te uvrštavanjem odgovarajućih SKO-a za te onečišćujuće tvari u dio C Priloga II. ovoj Direktivi.*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 265**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ

Članak 8. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***3.a Komisija do 12. siječnja 2025. izrađuje tehničke smjernice o metodama analize za praćenje perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari u okviru parametra „ukupnih PFAS-ova”. Komisija do 12. siječnja 2026. izmjenjuje Prilog I. radi utvrđivanja standarda kvalitete za „ukupne PFAS-ove”.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*U skladu s člankom 13. stavkom 7. Direktive o vodi za piće Komisija je obvezna utvrditi metode analize za ukupne PFAS-ove do 12. siječnja 2024. Prema tome, razumno je Komisiji dati dodatnu godinu dana da utvrdi te metode površinske i druge vode. Nakon što se utvrdi ta metoda, razumno je zahtijevati da Komisija izmijeni Prilog I. kako bi se utvrdili pravi standardi kvalitete.*

**Amandman 266**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 3.b (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***3.b Komisija najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = dvije godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] izrađuje tehničke smjernice o metodama analize za praćenje „ukupnih bisfenola”. Komisija najkasnije do [Ured za publikacije: umetnuti datum = tri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] izmjenjuje Prilog I. radi utvrđivanja standarda kvalitete za „ukupne bisfenole”.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Bisfenoli su dobro poznati slučaj „neodgovarajuće zamjene” jer se jedan bisfenol zamjenjuje drugim, npr. bisfenol A zamjenjuje se bisfenolom S. Bisfenoli su brojni i svi imaju slična svojstva. Stoga je važno dodati cijelu skupinu bisfenola u Prilog prioritetnih tvari. Metode analize trebale bi se utvrditi unutar dvije godine, a standardi kvalitete unutar tri godine.*

**Amandman 267**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Pri utvrđivanju onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv za koje bi moglo biti potrebno utvrditi SKO-e na razini Unije Komisija uzima u obzir sljedeće kriterije:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) rizik koji predstavljaju te onečišćujuće tvari, uključujući razinu opasnosti koju predstavljaju, njihove koncentracije u okolišu i koncentraciju iznad koje se mogu očekivati učinci;*** | |
| ***(b) razliku između nacionalnih SKO-a koje su države članice utvrdile za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv i razine do koje je takva razlika opravdana;*** | |
| ***(c) broj država članica koje već provode SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv koje se razmatraju.*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 268**

**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 4. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) rizik koji predstavljaju te onečišćujuće tvari, uključujući razinu opasnosti koju predstavljaju, njihove koncentracije u okolišu ***i*** koncentraciju iznad koje se mogu očekivati učinci; | (a) rizik koji predstavljaju te onečišćujuće tvari, uključujući razinu opasnosti koju predstavljaju, njihove koncentracije u okolišu***,*** koncentraciju iznad koje se mogu očekivati učinci ***i njihove kumulativne učinke***; |

Or. en

**Amandman 269**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Prioritetne tvari koje se nakon preispitivanja iz stavka 1. uklone s popisa prioritetnih tvari jer više ne predstavljaju rizik na razini Unije uključuju se u dio C Priloga II., u kojem su utvrđeni popis onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv i povezani usklađeni SKO-i koji se trebaju provoditi za onečišćujuće tvari koje izazivaju zabrinutost na nacionalnoj ili regionalnoj razini u skladu s člankom 8.d.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Europskoj komisiji trebala bi se dati ovlast za donošenje delegiranih akata kako bi izmijenila samo elemente zakonodavstva EU-a koji nisu ključni.*

**Amandman 270**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 6.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***6.a Komisija do 12. siječnja 2024. izrađuje tehničke smjernice o metodama analize za praćenje perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari u okviru parametra „ukupni PFAS-ovi” i „zbroj PFAS-ova”, uključujući granice detekcije, vrijednosti parametara i učestalost uzorkovanja kako bi se utvrdio SKO za sve relevantne tvari. Prilog I. revidira se u skladu s tim.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Vremenski raspored u skladu je s Direktivom o vodi za piće.*

**Amandman 271**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 6.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***6.a Komisija do [umetnuti datum: dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] uspostavlja SKO za skupinu bisfenola, uključujući barem bisfenol A, bisfenol B i bisfenol S, u okviru parametra „ukupni bisfenoli” primjenom pristupa faktora relativne potencije te u skladu s tim revidira Prilog I.*** |

Or. en

*Justification*

*Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.*

**Amandman 272**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. ECHA svakih ***šest*** godina izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze iz znanstvenih izvješća izrađenih u skladu sa stavkom 6. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | 7. ECHA svakih ***pet*** godina izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze iz znanstvenih izvješća izrađenih u skladu sa stavkom 6. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

**Amandman 273**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. ECHA svakih ***šest*** godina izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze iz znanstvenih izvješća izrađenih u skladu | 7. ECHA svakih ***pet*** godina izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze iz znanstvenih izvješća izrađenih u skladu |

| | |
|---|---|
| sa stavkom 6. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | sa stavkom 6. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

**Amandman 274**
**Michal Wiezik, Martin Hojsík**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 6.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.a – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice u planovima upravljanja riječnim slivom izrađenima u skladu s člankom 13. Direktive 2000/60/EZ ***mogu prikazati*** opseg bilo kakvog odstupanja od vrijednosti SKO-a za tvari iz točaka (a), (b) i (c) prvog podstavka. Države članice koje prilažu dodatne karte kako je navedeno u prvom podstavku nastoje osigurati njihovu međusobnu usporedivost na razini riječnog sliva i Unije i stavljaju na raspolaganje podatke u skladu s Direktivom 2003/4/EZ, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća**. | Države članice u planovima upravljanja riječnim slivom izrađenima u skladu s člankom 13. Direktive 2000/60/EZ ***prikazuju*** opseg bilo kakvog odstupanja od vrijednosti SKO-a za tvari iz točaka (a), (b) i (c) prvog podstavka ***i posljedično osiguravaju pravilnu primjenu članka 18. i članka 21. stavka 5. Direktive (EU).../...[revidirana Direktiva o industrijskim emisijama]***. Države članice koje prilažu dodatne karte kako je navedeno u prvom podstavku nastoje osigurati njihovu međusobnu usporedivost na razini riječnog sliva i Unije i stavljaju na raspolaganje podatke u skladu s Direktivom 2003/4/EZ, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća**. |

Or. en

**Amandman 275**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 6.**

Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.a – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Države članice od ***… [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive]*** u razdoblju od dvije godine prate prisutnost estrogenskih tvari u vodnim tijelima primjenom metoda praćenja koje se temelje na učinku. Praćenje provode najmanje četiri puta tijekom svake od te dvije godine na mjestima na kojima se tri estrogenska hormona 7-beta estradiol (E2), estron (E1) i alfa-etinil estradiol (EE2), koja su navedena u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi, prate konvencionalnim analitičkim metodama u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ i Prilogom V. toj direktivi. Države članice mogu se koristiti mrežom mjesta praćenja utvrđenih za nadzorno praćenje reprezentativnih površinskih voda u skladu s točkom 1.3.1. Priloga V. Direktivi 2000/60/EZ. | 3. Države članice od ***36 mjeseci od izdavanja smjernica o referentnim analitičkim metodama*** u razdoblju od dvije godine prate prisutnost estrogenskih tvari u vodnim tijelima primjenom metoda praćenja koje se temelje na učinku. Praćenje provode najmanje četiri puta tijekom svake od te dvije godine na mjestima na kojima se tri estrogenska hormona 7-beta estradiol (E2), estron (E1) i alfa-etinil estradiol (EE2), koja su navedena u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi, prate konvencionalnim analitičkim metodama u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ i Prilogom V. toj direktivi. Države članice mogu se koristiti mrežom mjesta praćenja utvrđenih za nadzorno praćenje reprezentativnih površinskih voda u skladu s točkom 1.3.1. Priloga V. Direktivi 2000/60/EZ. ***U tom je pogledu potrebno na odgovarajući način integrirati resurse potrebne za provedbu aktivnosti te je ključno predvidjeti specifične smjernice i referentne analitičke metode. Nadalje, trebalo bi predvidjeti razdoblje osposobljavanja za osoblje iz nacionalnih agencija za zaštitu okoliša.*** |

Or. it

**Amandman 276**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje je od država članica potrebno prikupiti podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2. | Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje je od država članica potrebno prikupiti podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. ***Kad je riječ o aktivnostima kontrole, nisu predviđeni troškovi za poljoprivredna gospodarstva.*** Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2. |

Or. it

**Amandman 277**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše 10 tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše 10 tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela***. Za takva istraživanja bit će ipak potrebno provesti odgovarajuću procjenu kako bi se procijenili troškovi koji proizlaze iz praćenja, analitičkih metoda, ažuriranja mjernih instrumenata i osposobljavanja osoblja***. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje |

izazivaju zabrinutost.

Or. it

**Amandman 278**
**Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše 10 tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše 10 tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova ***ili administrativnog opterećenja*** za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. de

**Amandman 279**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja u svakom trenutku sadržava ***najviše*** 10 tvari ili skupina tvari te se u | Popis praćenja u svakom trenutku sadržava ***ne više od*** 10 tvari ili skupina tvari te se u |

| | |
|---|---|
| njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova ***ili administrativnog opterećenja*** za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Važno je uzeti u obzir administrativne kapacitete nadležnih tijela, posebno onih u manjim državama članicama i državama članicama s manje resursa.*

**Amandman 280**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2006/118/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše ***10*** tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja u svakom trenutku sadržava najviše ***15*** tvari ili skupina tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. en

**Amandman 281**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Popis praćenja ***u svakom trenutku*** sadržava ***najviše 10*** tvari ili ***skupina*** tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. | Popis praćenja sadržava tvari ili ***skupine*** tvari te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost. |

Or. en

**Amandman 282**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.a Sulfati i ksantati uključuju se na popis praćenja kako bi se prikupili podaci o praćenju u svrhu lakšeg određivanja prikladnih mjera za uklanjanje rizika koji predstavljaju te tvari.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Sulfati su česte onečišćujuće tvari u otpadnim vodama kemijske i rudarske industrije te industrije metala i celuloze. Onečišćenje sulfatima bilo je važan čimbenik za uskraćivanje odobrenja za izgradnju tvornice celuloze i papira, projekt rudnika i izgradnju tvornice komponenti baterija u Finskoj. Sulfat je poznat onečišćivač u Švedskoj, a vjerojatno i u drugim državama članicama. Ksantati su pri malim koncentracijama toksični u vodi, a voda nizvodno od rudarskih aktivnosti često je onečišćena ksantatima. Obje skupine tvari trebale bi se staviti na popis praćenja.*

**Amandman 283**
**Ulrike Müller**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. ***Komisija razmatra je li potrebno uključivanje nerelevantnih metabolita pesticida (nrM) na popis praćenja kako bi se poboljšala dostupnost podataka o njihovoj prisutnosti u odnosu na područje primjene ove Direktive.*** |

Or. en

*(Ova izmjena odgovara izmjeni retka 7. tablice u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ.)*

*Obrazloženje*

*U Direktivi (EU) 2020/2184 o o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (Direktiva o vodi za piće) ne utvrđuje se granična vrijednost za nerelevantne metabolite pesticida (nrM). Budući da bi standardi kvalitete vode za piće trebali biti najviši u odnosu na druge standarde kvalitete vode, nije jasno zbog čega bi se na druge vrste vode trebali primjenjivati stroži standardi. Umjesto toga, Komisija bi trebala razmotriti dodavanje nerelevantnih metabolita pesticida (nrM) na popise praćenja koji se trebaju utvrditi u članku 2. stavku 6. i članku 3. stavku 7. prijedloga.*

**Amandman 284**
**Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde*** prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***utvrđuju se što je prije moguće, a najkasnije 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni. Mikroplastika i odabrani geni za antimikrobnu otpornost uvrštavaju se na popis praćenja čim se utvrde te metode praćenja***. |

Or. en

**Amandman 285**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne ***, točne i na razini EU-a ujednačene analitičke*** metode praćenja mikroplastike***, uključujući vrste koje bi se trebale istražiti,*** i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. |

Or. it

**Amandman 286**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se ***nakon javne rasprave i uključivanja relevantnih dionika*** utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. |

Or. en

**Amandman 287**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost. | Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***bez nepotrebne odgode***. |

Or. cs

**Amandman 288**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – točka 4. – uvodni dio

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako | ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako |

| | |
|---|---|
| bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: | bi pomogla Komisiji u odabiru tvari za popis praćenja, uzimajući u obzir ***glavne znanstvene spoznaje i*** sljedeće informacije: |

Or. it

**Amandman 289**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 4. – točka e

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (e) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ***ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka***. | (e) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ***ako su modeli ili druge prediktivne procjene te upotrijebljeni senzori i uređaji općeprihvaćeni u okviru znanstvene zajednice kao pouzdani znanstveno utemeljeni pristupi***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pri utvrđivanju spojeva koji bi mogli uzrokovati zabrinutost ključno je oslanjati se na provjerljive i pouzdane podatke.*

**Amandman 290**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**

Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 1. – podstavak 4. – točka e

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (e) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ***ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka***. | (e) istraživačke projekte i znanstvene publikacije, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena te podataka i informacija dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ***pod uvjetom da je znanstvena zajednica široko prihvatila modele ili druge prediktivne procjene, senzore i uređaje kao znanstveno utemeljene pristupe***. |

Or. it

**Amandman 291**
**Stanislav Polčák**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Popis praćenja ažurira se do X [Ured za publikacije: unijeti datum = posljednji dan dvadeset trećeg mjeseca nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] te svakih 36 mjeseci nakon toga. Pri ažuriranju popisa praćenja Komisija s postojećeg popisa praćenja uklanja sve tvari za koje smatra da se njihova opasnost za vodni okoliš može procijeniti bez dodatnih podataka o praćenju. Pri ažuriranju popisa praćenja pojedinačna tvar ili skupina tvari mogu se zadržati na popisu još najviše tri godine ako su za procjenu opasnosti za vodni okoliš potrebni dodatni podaci o praćenju. Svaki ažurirani popis praćenja uključuje i jednu ili više dodatnih | 2. Popis praćenja ažurira se do X [Ured za publikacije: unijeti datum = posljednji dan dvadeset trećeg mjeseca nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] te ***najkasnije*** svakih 36 mjeseci nakon toga. ***U slučaju značajne promjene u stanju znanstvenih spoznaja između preispitivanja zbog koje bi bilo potrebno revidirati popis, također uzimajući u obzir načelo predostrožnosti, Komisija preispituje popis ranije i bez nepotrebne odgode.*** Pri ažuriranju popisa praćenja Komisija s postojećeg popisa praćenja uklanja sve tvari za koje smatra da se njihova opasnost za vodni okoliš može procijeniti bez dodatnih podataka o |

tvari za koje Komisija na temelju znanstvenih izvješća ECHA-e smatra da predstavljaju opasnost za vodni okoliš.

praćenju. Pri ažuriranju popisa praćenja pojedinačna tvar ili skupina tvari mogu se zadržati na popisu još najviše tri godine ako su za procjenu opasnosti za vodni okoliš potrebni dodatni podaci o praćenju. Svaki ažurirani popis praćenja uključuje i jednu ili više dodatnih tvari za koje Komisija na temelju znanstvenih izvješća ECHA-e smatra da predstavljaju opasnost za vodni okoliš.

Or. cs

**Amandman 292**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***prate sve*** tvari ili ***skupine*** tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest mjeseci od uvrštavanja tvari na popis. | Države članice ***uspostavljaju mehanizme za praćenje svih*** tvari ili ***skupina*** tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest mjeseci od uvrštavanja tvari na popis. |

Or. en

**Amandman 293**
**Karol Karski**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***prate*** sve tvari ili skupine | Države članice ***mogu pratiti*** sve tvari ili |

| | |
|---|---|
| tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja ***počinje*** u roku od ***šest*** mjeseci od uvrštavanja tvari na popis. | skupine tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja ***može početi*** u roku od ***devet*** mjeseci od uvrštavanja tvari na popis. |

Or. en

**Amandman 294**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 3. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka država članica odabire najmanje jednu postaju za praćenje, plus još jednu postaju ako ima više od milijun stanovnika, plus broj postaja jednak broju ***njezina zemljopisnog područja u km2 podijeljenog sa 60 000 (zaokruženo na najbliži cijeli broj), plus broj postaja jednak broju*** njezinih stanovnika u milijunima podijeljenom s pet milijuna (zaokruženo na najbliži cijeli broj). | Svaka država članica odabire najmanje jednu postaju za praćenje, plus još jednu postaju ako ima više od milijun stanovnika, plus broj postaja jednak broju njezinih stanovnika u milijunima podijeljenom s pet milijuna (zaokruženo na najbliži cijeli broj). |

Or. en

*Obrazloženje*

*Komisijinim prijedlogom implicitno se nesrazmjerno utječe na zemlje s velikom zemljišnom površinom i malim brojem stanovnika. Postaje za praćenje trebale bi biti razmjerne samo u odnosu na broj stanovnika.*

**Amandman 295**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.b – stavak 5.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***5.a Države članice procjenjuju učinak gospodarskog razvoja industrija povezanih s energetskom tranzicijom, kao što je sektor rudarstva, na kvalitetu vode i obavješćuju Komisiju o novoutvrđenim prijetnjama kako bi se ažurirao popis praćenja.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Napredak EU-a u ostvarivanju ciljeva ugljične neutralnosti ne smije se postizati na štetu velikih i nemjerljivih ekoloških učinaka na naše ekosustave i bioraznolikost. Države članice moraju pratiti najnovije znanstvene publikacije kako bi bolje procijenile prijetnje određenih novih sektora.*

**Amandman 296**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 7.a (nova)**
Direktiva 2008/105/EZ
Article 8ba (new)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(7 a) umeće se sljedeći članak:*** |
| | ***Članak 8.ba*** |
| | ***Europski sustav za praćenje*** |
| | ***Europska komisija radi na uspostavi jedinstvenog europskog sustava za praćenje koji može izvršavati potrebne zahtjeve praćenja kad države članice to zatraže i na taj način smanjiti njihovo financijsko i administrativno opterećenje. Upotreba usluga takve ustanove dobrovoljna je i njome se ne dovode u pitanje mehanizmi koje su države članice već uspostavile.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kako bi države članice s ograničenim administrativnim i financijskim kapacitetima mogle ispunjavati zahtjeve povezane s praćenjem, trebalo bi osmisliti jedinstveni sustav s dobrovoljnim pristupom.*

**Amandman 297**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 8.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(8) umeće se sljedeći članak 8.d:*** | ***Briše se.*** |
| ***„Članak 8.d*** | |
| ***Onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv*** | |
| ***1.*** | |
| ***Države članice u skladu s postupkom utvrđenim u dijelu B Priloga II. ovoj Direktivi utvrđuju i primjenjuju SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv obuhvaćene kategorijama navedenima u dijelu A Priloga II. ovoj Direktivi ako na temelju analize i preispitivanja na temelju članka 5. Direktive 2000/60/EU te onečišćujuće tvari predstavljaju opasnost za vodna tijela u jednom ili više njihovih vodnih područja.*** | |
| ***Države članice do [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] obavješćuju ECHA-u o SKO-ima iz prvog podstavka. ECHA te informacije stavlja na raspolaganje javnosti.*** | |
| ***2. Ako su SKO-i za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđeni na razini Unije i navedeni u dijelu C Priloga II., u skladu s člankom 8., ti SKO-i imaju*** | |

***prednost u odnosu na SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđene na nacionalnoj razini u skladu sa stavkom 1. Države članice primjenjuju SKO-e utvrđene na razini Unije i kako bi utvrdile predstavljaju li onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv navedene u dijelu C Priloga II. rizik.***

***3. Poštovanje primjenjivih nacionalnih SKO-a ili SKO-a utvrđenih na razini Unije, prema potrebi, nužno je za postizanje dobrog kemijskog stanja vodnog tijela, u skladu s definicijom iz članka 2. stavka 24. Direktive 2000/60/EZ.";***

Or. it

**Amandman 298**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Članak 3. – stavak 1. – točka 8.**
Direktiva 2008/105/EZ
Članak 8.d – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***3.a Kod utvrđivanja i primjene SKO-a za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv države članice mogu uzeti u obzir bioraspoloživost metala.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Važno je upotrebljavati odgovarajuće mjerne alate.*

**Amandman 299**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Članak 4. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca nakon ***18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive***]. | 1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca nakon ***36 mjeseci od izdavanja smjernica o referentnim analitičkim metodama***]. |

Or. it

**Amandman 300**
**Alexandr Vondra**

**Prijedlog direktive**
**Članak 4. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca nakon ***18 mjeseci*** od datuma stupanja na snagu ove Direktive]. | 1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca nakon ***24 mjeseca*** od datuma stupanja na snagu ove Direktive]. |

Or. en

**Amandman 301**
**Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena**

**Prijedlog direktive**
**Prilog I. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog V.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(10 a) točka 1.3.4. Priloga V. mijenja se kako slijedi:*** |
| 1.3.4. Učestalost praćenja | **„**1.3.4. Učestalost praćenja |
| U razdoblju nadzornog praćenja | U razdoblju nadzornog praćenja |

| | |
|---|---|
| primjenjuju se učestalosti za praćenje pokazatelja koji upućuju na fizičko-kemijske elemente kvalitete kako je navedeno dalje u tekstu, osim ako se na temelju tehničkog znanja i stručnog mišljenja ne mogu opravdati dulji intervali. Praćenje bioloških i hidromorfoloških elemenata treba provesti bar jedanput u tijeku razdoblja nadzornog praćenja. | primjenjuju se učestalosti za praćenje pokazatelja koji upućuju na fizičko-kemijske elemente kvalitete kako je navedeno dalje u tekstu, osim ako se na temelju tehničkog znanja i stručnog mišljenja ne mogu opravdati dulji intervali. Praćenje bioloških i hidromorfoloških elemenata treba provesti bar jedanput u tijeku razdoblja nadzornog praćenja. |
| Kod operativnog praćenja, učestalost potrebnu za svaki pokazatelj određuju države članice tako da dobiju dovoljno podataka za pouzdanu ocjenu relevantnog elementa kvalitete. Orijentacije redi, praćenje bi se trebalo vršiti u intervalima ne većim od navedenih na dolje navedenoj tablici, osim ako tehničko znanje i stručno mišljenje ne opravdavaju primjenu dužih intervala. | Kod operativnog praćenja, učestalost potrebnu za svaki pokazatelj određuju države članice tako da dobiju dovoljno podataka za pouzdanu ocjenu relevantnog elementa kvalitete. Orijentacije redi, praćenje bi se trebalo vršiti u intervalima ne većim od navedenih na dolje navedenoj tablici, osim ako tehničko znanje i stručno mišljenje ne opravdavaju primjenu dužih intervala. |
| Učestalost praćenja treba odabrati tako da omogućuje prihvatljiv stupanj pouzdanosti i preciznosti. Procjenu pouzdanosti i preciznosti postignute sustavom praćenja treba navesti u planu upravljanja riječnim slivom. | Učestalost praćenja treba odabrati tako da omogućuje prihvatljiv stupanj pouzdanosti i preciznosti. Procjenu pouzdanosti i preciznosti postignute sustavom praćenja treba navesti u planu upravljanja riječnim slivom. |
| Pri izboru učestalosti praćenja treba uzeti u obzir i promjenjivost pokazatelja uslijed prirodnih i antropogenih uvjeta. Vrijeme kada se provodi praćenje treba odabrati tako da se na minimum smanji utjecaj sezonskih varijacija na rezultat, i da se na taj način osigura da rezultati zaista odražavaju promjene u vodama kao rezultat promjena u antropogenom pritisku. Da bi se to postiglo, treba provesti dodatno praćenje u različitim godišnjim dobima u istoj godini***, ako je nužno***. | Pri izboru učestalosti praćenja treba uzeti u obzir i promjenjivost pokazatelja uslijed prirodnih i antropogenih uvjeta. Vrijeme kada se provodi praćenje treba odabrati tako da se na minimum smanji utjecaj sezonskih varijacija na rezultat, i da se na taj način osigura da rezultati zaista odražavaju promjene u vodama kao rezultat promjena u antropogenom pritisku. ***U pogledu prioritetnih tvari osjetljivih na klimatske ili sezonske promjene praćenje je češće, kako je navedeno u provedbenom aktu o utvrđivanju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b stavkom 1. Direktive 2008/105/EZ.*** Da bi se to postiglo, treba provesti dodatno praćenje u različitim godišnjim dobima u istoj godini.***”*** |

Or. en

*(32000L0060)*

*Obrazloženje*

*Predloženom izmjenom Priloga V. Okvirne direktive o vodama osigurava se praćenje prioritetnih tvari koje su osjetljive na klimatske ili sezonske promjene češće od jednom mjesečno, što je opće pravilo. Obuhvaćanjem vršnih događaja koji mogu biti posljedica klimatskih (razdoblja obilnih kiša) ili antropogenih utjecaja (razdoblje špricanja u poljoprivredi) praćenje bi trebalo dati točnije rezultate stanja vode jer su koncentracije takvih tvari u tim specifičnim razdobljima znatno više, kao i njihov utjecaj na vodne organizme.*

**Amandman 302**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Prilog I. – stavak 1. – točka 18.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog V. – dio 2.4.5. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice također crnom točkom na karti označuju one podzemne vode koje su izložene značajnom i stalnom uzlaznom trendu koncentracija onečišćujućih tvari uslijed utjecaja ljudskih aktivnosti. Pozitivne promjene trenda označuju se na karti plavom točkom. | Države članice također crnom točkom na karti označuju one podzemne vode koje su izložene značajnom i stalnom uzlaznom trendu koncentracija onečišćujućih tvari uslijed utjecaja ljudskih aktivnosti***, uključujući sezonski uzlazni trend uzrokovan među ostalim smanjenim protokom vodnog tijela***. Pozitivne promjene trenda označuju se na karti plavom točkom. |

Or. en

**Amandman 303**
**Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud**

**Prijedlog direktive**
**Prilog I. – stavak 1. – točka 18.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog V. – dio 2.4.5. – podstavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice također crnom točkom na karti označuju one podzemne vode koje su izložene značajnom i ***stalnom uzlaznom trendu*** koncentracija onečišćujućih tvari | Države članice također crnom točkom na karti označuju one podzemne vode koje su izložene značajnom i ***stalnim uzlaznim trendovima, uključujući sezonske uzlazne*** |

| | |
|---|---|
| uslijed utjecaja ljudskih aktivnosti. Pozitivne promjene trenda označuju se na karti plavom točkom. | ***trendove,*** koncentracija onečišćujućih tvari uslijed utjecaja ljudskih aktivnosti. Pozitivne promjene trenda označuju se na karti plavom točkom. |

Or. en

**Amandman 304**
**Pietro Fiocchi**

**Prijedlog direktive**
**Prilog II. – stavak 1. – točka 1.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VIII. – točka 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(1) točka 10. zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***„10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku.”;*** | |
| | *(Ova se izmjena primjenjuje u cijelom tekstu. Njezino prihvaćanje zahtijeva odgovarajuće promjene u cijelom tekstu.)* |

Or. en

*Obrazloženje*

*U ovom stavku navode se skupine spojeva koje su karakteristične za „glavne onečišćujuće tvari”. Izraz „materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku” nije dovoljno specifičan i nije sigurno da će se taj zahtjev moći zaista primijeniti jer može uključivati brojne neproblematične materijale. Stoga bi se ovo upućivanje trebalo izbrisati.*

**Amandman 305**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Prilog II. – stavak 1. – točka 1.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VIII. – točka 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 10. Materijali u suspenziji, uključujući | 10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku ***i materijale od*** |

| | |
|---|---|
| mikroplastiku/nanoplastiku.; | ***kojih nastaje mikroplastika/nanoplastika***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pozdravlja se Komisijin prijedlog da se mikroplastika i nanoplastika izričito uvrste na indikativan popis onečišćivača. Međutim, trebalo bi izričito navesti i materijale od kojih nastaju takvi onečišćivači.*

**Amandman 306**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Prilog II. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2000/60/EZ
Prilog VIII. – točka 13.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(2) dodaje se točka 13.:*** | ***Briše se.*** |
| ***„13. Mikroorganizmi, geni ili genetski materijal koji odražavaju prisutnost mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva, posebno mikroorganizama patogenih za ljude ili stoku.*** | |

Or. it

**Amandman 307**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Prilog III.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I. – stavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ako će se za određeno tijelo podzemne vode, a osobito ako se nalazi u ekološkoj mreži posebnih područja očuvanja iz Direktive 92/43/EEZ, vjerojatno*** |

***primjenjivati standard kvalitete podzemne vode koji okolišni ciljevi utvrđeni u članku 4. Direktive 2000/60/EZ za pridružene površinske vode ne mogu postići, ako bi se moglo dogoditi znatno pogoršanje ekološke ili kemijske kvalitete tih vodnih tijela ili ako bi se mogla dogoditi znatna šteta ekosustava podzemnih voda ili kopnenih ekosustava koji izravno ovise o tom tijelu podzemne vode, uspostavljaju se strože granične vrijednosti u skladu s člankom 3. i Prilogom II. ove Direktive. Potrebni programi i mjere povezani s takvim graničnim vrijednostima primjenjuju se i za aktivnosti iz područja primjene Direktive 91/676/EEZ.***

Or. en

*Obrazloženje*

*This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.*

*Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.*

**Amandman 308**
**Michal Wiezik**

**Prijedlog direktive**
**Prilog III.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I. – uvodni dio

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Napomena 1.: Standard kvalitete za onečišćujuće tvari navedene pod unosima 3.–7. primjenjuje se od … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi ***18*** mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] radi | Napomena 1.: Standard kvalitete za onečišćujuće tvari navedene pod unosima 3.–7. primjenjuje se od … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi ***6*** mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] radi |

| | |
|---|---|
| postizanja dobrog kemijskog stanja vode najkasnije do 22. prosinca 2033. | postizanja dobrog kemijskog stanja vode najkasnije do 22. prosinca 2033. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Dobro kemijsko stanje mora se postići nakon trećeg plana upravljanja riječnim slivom, odnosno nakon onog koji dolazi poslije trenutačnog plana za razdoblje 2022 – 2027., a standard kvalitete trebao bi se uspostaviti što je prije moguće kako bi se mjere mogle na odgovarajući način uzeti u obzir u trećem planu upravljanja riječnim slivom i u odnosu na Direktivu o industrijskim emisijama za industrijske onečišćujuće tvari.*

**Amandman 309**
**Pietro Fiocchi**

**Prijedlog direktive**
**Prilog III.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I. – bilješka 8.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(8) „Ukupno” znači zbroj svih pojedinačnih lijekova koji su otkriveni i kvantificirani tijekom postupka praćenja, uključujući relevantne metabolite i proizvode razgradnje.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include "the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products". There isn't a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.*

*Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.*

*No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final*

*directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.*

**Amandman 310**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Prilog III.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I. – bilješka 12.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(12.a) Sva upućivanja na PFAS-e uključuju i njihove soli te linearne i razgranate strukturne izomere.*** |

Or. it

**Amandman 311**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Prilog III.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog I. – bilješka 12.b (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(12.b) S obzirom na različite kriterije određivanja metabolita u državama članicama, prije stupanja na snagu ove Direktive bit će potrebno predvidjeti popis aktivnih tvari s relevantnim i nerelevantnim metabolitima i s informacijama o povezanom riziku.*** |

Or. it

**Amandman 312**

**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Prilog IV. – stavak 1. – točka 1.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog II. – dio B – naslov

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1 a) u dijelu B naslov se zamjenjuje sljedećim:*** |
| | ***„Minimalan popis onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje države članice moraju utvrditi granične vrijednosti u skladu s člankom 3.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prilog II. dio B sadržava poznate vrlo toksične tvari, kao što su među ostalim kadmij, olovo i živa. Države članice ne bi trebale samo razmotriti utvrđivanje graničnih vrijednosti za takve tvari, već to stvarno i učiniti.*

**Amandman 313**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Prilog IV. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog II. – Dio B – točka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***primidon*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 314**
**Marina Mesure**

**Prijedlog direktive**
**Prilog IV. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog II. – dio B – točka 4. (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.a umeće se sljedeća točka 4.:*** |
| | ***„4. drugi pokazatelji relevantni za kvalitetu podzemnih voda i za bolju zaštitu ekosustava podzemnih voda Temperatura Biologija i Unos površinske vode.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom osigurava da se u obzir uzmu bolji kriteriji za zaštitu ekosustava podzemnih voda i pridonosi zaštiti bioraznolikosti podzemnih voda.*

**Amandman 315**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Prilog IV. – stavak 1. – točka 2.a (nova)**
Direktiva 2006/118/EZ
Prilog II. – dio B – točka 3.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2 a) u dijelu B dodaje se sljedeća točka 3.a:*** |
| | ***„3.a drugi pokazatelji relevantni za kvalitetu podzemnih voda i za bolju zaštitu ekosustava podzemnih voda:*** |
| | ***Temperatura*** |
| | ***Biologija*** |
| | ***Unos površinske vode.”*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom osigurava da se u obzir uzmu bolji kriteriji za zaštitu ekosustava podzemnih voda i pridonosi zaštiti bioraznolikosti podzemnih voda.*

**Amandman 316**

**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Prilog V. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2008/105/EZ
Prilog I. – dio A. – tablica – red 2. – bilješka 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) Taj je parametar SKO izražen kao prosječna godišnja vrijednost (GP-SKO). Ako nije drukčije navedeno, primjenjuje se na ukupnu koncentraciju svih tvari i izomera. | (3) Taj je parametar SKO izražen kao prosječna godišnja vrijednost (GP-SKO). Ako nije drukčije navedeno, primjenjuje se na ukupnu koncentraciju svih tvari i izomera***, uključujući razgranate izomere***. |

Or. it

**Amandman 317**
**Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis**

**Prijedlog direktive**
**Prilog V. – stavak 1. – točka 2.**
Direktiva 2008/105/EZ
Prilog I. – dio A. – tablica – red 9. – bilješka 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (10) Za ovu skupinu tvari nije određen indikativni pokazatelj. ***Indikativni pokazatelji moraju*** se ***odrediti analitičkom metodom***. | (10) Za ovu skupinu tvari nije određen indikativni pokazatelj. ***Stoga će ih*** se ***morati jasno odrediti i standardizirati na razini država članica***. |

Or. it

**Amandman 318**
**Ville Niinistö**

**Prijedlog direktive**
**Prilog VI.**
Direktiva 2008/105/EZ
Prilog II. – dio A – točka 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku. | 10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku ***i materijale od kojih nastaje mikroplastika/nanoplastika***.”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pozdravlja se Komisijin prijedlog da se mikroplastika i nanoplastika izričito uvrste na indikativan popis onečišćivača. Međutim, trebalo bi izričito navesti i materijale od kojih nastaju takvi onečišćivači.*

**Amandman 319**
**Karol Karski**

**Prijedlog direktive**
**Prilog VI.**
Direktiva 2008/105/EZ
Prilog II. – dio A – točka 11.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Tvari koje doprinose eutrofikaciji (posebno nitrati i*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Uključivanjem nitrata i fosfata u Prilog II. doći će do miješanja između ekološkog stanja i kemijskog stanja, a ta bi dva aspekta procjene vodnog stanja trebala biti odvojena.*

**Amandman 320**
**Dace Melbārde**

**Prijedlog direktive**
**Prilog VI.**
Direktiva 2008/105/EZ
Prilog II. – dio B – točka da (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(d a) kad se utvrđuje SKO za metale, modeli za bioraspoloživost uzimaju se u obzir za različite parametre kvalitete vode koji imaju učinak na bioraspoloživost metala.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Nadležna tijela država članica moraju upotrebljavati pouzdane mjerne alate.*